

► **Casino Encore Boston**  
hizo cuenta regresiva para lanzar máscaras al aire

# Celebran el fin de las restricciones

PAG. 4

# EL MUNDO

## BOSTON

**Greater Boston** Edición No. 2511  
Jueves 03 de Junio, 2021

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128  
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

f t i in s @elmundoboston



► Infarto acabó con su vida a los 38 años de edad. Deja esposa embarazada de seis meses y dos menores hijos.

► **Gran cruzada de ayuda**

# Muerte de Dj "Negro Leiva" enluta a toda una comunidad

LOCALES ► FAMILIA NECESITA AYUDA DE TODOS

PAGS. 2 y 6



PAG. 18

► **Cruz Roja Americana en Boston**  
Reparte 300 mil bolsas de alimentos por la pandemia



PAG. 17

**MBTA cierra servicio de la Línea Verde durante 18 días**

Cerrado: 12 de junio a 20 de junio y 24 de junio al 2 de julio

Suplemento Especial PAGES. 9 -16



► Elecciones Perú | Segunda vuelta | Domingo 6 de junio

# Ponte la camiseta

"Juega por el Perú, no al comunismo"



**Lawrence:**  
**Infórmese y**  
**corra la voz**  
 somoslawrence.org

La vacuna COVID-19

**Segura Eficaz ¡Gratis!**

Un mensaje de:



# EL MUNDO

## NEWSPAPER

**Merrimack Valley** Edición No. 2511  
 Jueves 03 de Junio, 2021

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128  
 editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

Facebook Twitter Instagram LinkedIn Snapchat @elmundoboston

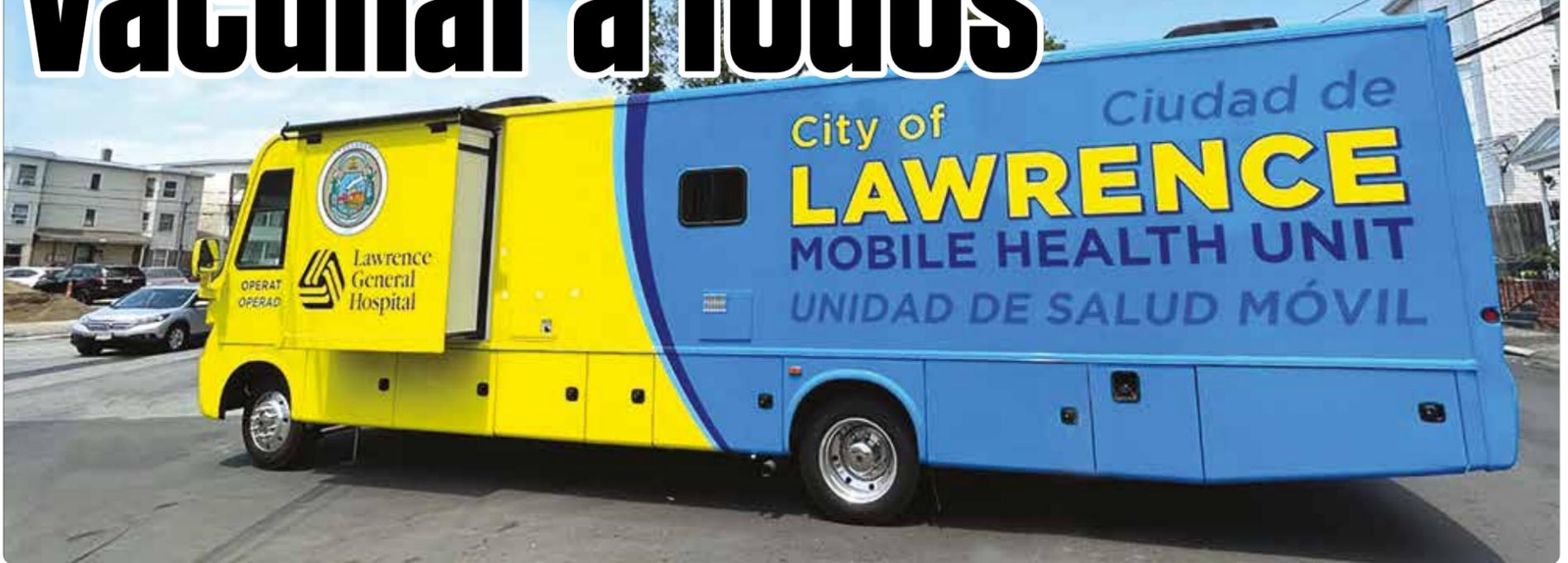
► En la Ciudad de Lawrence

# “Queremos vacunar a todos”

► Hasta ahora el 45 por ciento de los residentes de Lawrence han sido vacunados.

► Alcalde dice que “la única manera de volver a la normalidad es vacunándonos”

► Lawrence sale del mapa rojo de ciudades de alto riesgo, pero piden no bajar la guardia.



EN LAWRENCE ► UNIDAD MOVIL DE VACUNACION SEGUIRA RECORRIENDO LA CIUDAD

PAG. 19



PAG. 19

► Alcalde de Lawrence  
**Se une a las ceremonias de homenaje por Memorial Day**

► Casino Encore Boston lanza máscaras al aire

**Celebran el fin de las restricciones**



PAG. 4

Suplemento Especial PAGES. 9 -16



► Elecciones Perú | Segunda vuelta | Domingo 6 de junio

**“Ponte la camiseta”**  
**“Juega por el Perú, no al comunismo”**



## La columna de Max

**Maximo Torres**  
Editor, El Mundo Boston  
Maximo@ElMundoBoston.com

# Se nos fue "Dj Negro Leiva"

## Nos unimos al dolor de la comunidad salvadoreña

La inesperada muerte de Osvaldo Leiva a quien muchos llamaban de cariño "Negro Leiva" nos tocó el corazón. No hacía ni tres días que lo había visto en Winners Sport Bar & Grill de Everett sin presagiar que sería la última vez. Con Osvaldo, uno de los Dj salvadoreños que le dio tanto prestigio a su país por su trabajo, humildad y simpatía, conversamos un buen rato de todo lo que había significado para él y su familia la pandemia del coronavirus. A muchos de los Djs, promotores y músicos no les había ido bien por las restricciones impuestas a los restaurantes y lugares de diversión. "Ya vamos saliendo", me dijo un Leiva animado y deseoso de volver a los diferentes



escenarios. No pasaron ni cuatro días para conocer lo que nunca me hubiera imaginado. Su partida al más allá. Leiva tenía apenas 38 años de edad y una familia por la que tenía que velar. Su esposa, Erika Arévalo de Leiva, quien luego de desempeñar el cargo de vicecónsul de El Salvador

en Boston viajó a Virginia para ocupar las funciones de Cónsul durante el gobierno pasado, estaba terriblemente afectada y no era para menos. Lleva seis meses de embarazo y dos hijos, César Fernando, de 16 años, y Renato Sebastián, de 10, que quedan huérfanos de padre.

La triste noticia que conmovió no solo a su comunidad sino a todos los grupos étnicos en los que se hizo conocido, lo dio Tony Portillo, uno de los más reconocidos empresarios salvadoreños, dueño de Winners, donde Leiva trabajó los dos últimos domingos.

Su inesperada muerte generó conmoción en el gremio de los Djs, promotores de la música latina y entre el público que lo llegó a querer. El "Negro Leiva, considerado uno de los mejores del área, no solo promovía su música y cultura salvadoreña con "Pura Uva Mami" sino que trascendía fronteras con ritmos más variados haciendo vibrar a un público más internacional.

El día de su muerte había trabajado en "La Gran Manzana", uno de los restaurantes más conocidos en East Boston. Su esposa Erika cuenta que Osvaldo llegó a la casa como a las 2:30 de la madrugada y le dijo sentirse mal con dolores en el pecho.

"Todo fue muy rápido, de repente se desmayó, traté de reanimarlo mientras llamábamos al 9-11". Un infarto acabó con su vida dejando a toda una comunidad de luto. Los médicos solo diagnosticaron su deceso.

El "Negro Leiva" trabajó durante 5 años como manager de Winners para luego entregarse en cuerpo y alma a la música y a volar como uno de los mejores Djs destacando su profesionalismo y su amor por la comunidad. "No hay palabras que puedan expresar el dolor por la pérdida no solo de un amigo sino de un gran ser humano", me decía Tony Portillo. Y yo comparto plenamente su dolor, mi corazón está afectado por el cariño que le tuve al "Negro Leiva". La vida no está comprada. La última vez que lo vi en Winners lo escuché bien y optimista y con ganas de llevarse al mundo por delante después de más de un año de encierro por la pandemia del coronavirus.

Osvaldo siempre nos mostró su amor por su comunidad y su pasión por la música y su familia, tenía una buena actitud y era muy creativo en el arte de la música. Me tenía un gran cariño y no ocultaba su agradecimiento a El Mundo Boston por todo el trabajo periodístico en favor de todas las comunidades inmigrantes.

"Rescatando vidas", una organización sin fines de lucro, está recolectando ayuda para su familia, a través de gofundme.com

Con el cariño de siempre, hoy me toca decirte adiós, buen viaje mi querido amigo "Negro Leiva".

¡Sigamos cuidándonos! La vacuna salva vidas.

## CHISTES DE LA SEMANA

Estaban tres mujeres y un borracho en plena calle central.

Pasa la policía y se lleva a los cuatro. Al llegar a la estación, la policía pregunta nombre, nacionalidad y ocupación.

-Juana Alarco, panameña, secretaria.

-María Villalobos, peruana, organizadora de eventos.

-Claudia Pérez, dominicana, ama de casa.

El borracho se queda pensando y dice:

-Coño, ahora resulta que la prostituta soy yo.

En plena calle una viejita le pregunta a Jaimito

-Por favor niño ¿Dónde queda el museo de las momias?

-Hay señora, si no sabe como regresar, para que sale...

Mi amor, hace un año que nos conocimos en una fiesta de Halloween...

-¿Te acuerdas?

-Sí, mi amor...

Pero ¿por qué la pregunta?

-Porque hasta ahora estoy esperando que te quites la máscara

**CAN DO.**  
with East Boston Savings Bank

When someone needs a little help, or just someone to count on, somehow it's always you. We're proud that so many hardworking businesses and people around here lean on us to get it done.

Harvard Street  
Neighborhood  
Health Center

¡Su salud es nuestra prioridad!

**¡DÍA DE VACUNAS COMUNITARIAS  
COVID-19 SIN CITA PREVIA!**

Sábado Junio 5, de 10am a 3pm  
Prince Hall Grand Lodge  
24 Washington St, Dorchester, MA 02121

El CDC ha aprobado la vacuna Pfizer para jóvenes de 12 años en adelante, ¡y lo tenemos a usted y a los suyos cubiertos! ¡Asado, bebidas, música y valiosa información sobre la salud para todos! Este evento está abierto a todos los adultos y niños mayores de 12 años.

¡TODOS SON BIENVENIDOS, TAMBIÉN SIN CITA PREVIA!  
Si prefiere programar una hora, puede llamar al 617-245-8206.

La vacuna es GRATIS, pero traiga una identificación y tarjeta de seguro si la tiene. Igualmente, aún puede recibir la vacuna sin estos documentos, independientemente de su estado migratorio o ciudadanía.

617-825-3400 • <https://harvardstreet.org/>



Member FDIC | Member DIF



**East Boston Savings Bank**  
Home of Respectful Banking<sup>SM</sup>

800.657.3272 EBSB.com

Facebook.com/EastBostonSavingsBank

#1

SOMOS LOS ÚNICOS EN BOSTON CON  
NOTICIAS LOCALES EN ESPAÑOL Y EN VIVO.



GRACE GÓMEZ

JOSÉ RIVERA ADROVET

**LUNES A VIERNES**

5:00, 5:30, 6:00 & 11:00 PM

---

 **NOTICIERO**  
NUEVA INGLATERRA  
SIEMPRE CONTIGO



► **Casino Encore Boston hizo cuenta regresiva para lanzar máscaras al aire**

# Celebran el fin de las restricciones

En una de las celebraciones más vistosas y efusivas que puso fin al uso de las mascarillas o tapabocas en Massachusetts, el Casino Encore Boston Harbor abrió sus puertas después de más de un año de incertidumbre por la pandemia del coronavirus al levantarse

todas las restricciones con una cuenta regresiva y la algarabía de cientos de personas que le dieron rienda suelta a sus emociones.

*"Gracias a la gente de Massachusetts que ha hecho enormes sacrificios por más de un año para llevarnos a este punto de*

*celebración",* dijo el gobernador Charlie Baker, significando que *"ha sido un trabajo de todos"* en la lucha contra el coronavirus.

Para los tres casinos del estado, Encore Boston Harbor, MGM Springfield y Plainridge Park, los visitantes y el personal ya pueden moverse libremente sin máscaras, siempre y cuando estén completamente vacunados. Los casinos ya reabrieron las máquinas tragamonedas y las mesas de juego que habían sido cerradas.

Los casinos operarán con un sistema de honor con respecto al estado de vacunación

tanto para los clientes como para el personal.

Después de más de un año que Baker implementó el estado de emergencia, y pasó a promulgar docenas de órdenes ejecutivas que motivaron el cierre de negocios y escuelas no esenciales para enmascarar a todos, el estado pasó a una fase de "nueva normalidad" de su plan de reapertura, animando a los residentes a apoyar a sus restaurantes locales, incluidos sus restaurantes favoritos.

El gobernador Baker firmó una orden que anula el orden del estado de emergencia a partir del 15 de junio próximo.

## Máscaras solo en algunos lugares

Seguirá siendo necesario el uso de máscaras, ya esté vacunado o no, en "un pequeño número de lugares", incluidos hogares de ancianos, entornos de atención médica, escuelas y sistemas de transporte públicos y privados.

## » Algo más

Encore Boston Harbor, el hotel oficial de los New England Patriots, cuenta con más de 1.800 máquinas tragamonedas, 185 juegos de mesa y numerosos restaurantes y espaciosas habitaciones de hotel. El casino aporta glamour a gran escala a la ribera del río Mystic, en Everett.

## Fin al estado de emergencia

El gobernador Baker se unió a la vicegobernadora Karyn Polito, al secretario de Vivienda y Desarrollo Económico Mike Kennealy y a la secretaria de Salud y Servicios Humanos Marylou Sudders para firmar la Orden Ejecutiva que pone fin al Estado de Emergencia del Commonwealth a partir del 15 de junio. La Orden también rescinde la mayoría de las restricciones de COVID-19, incluidas las limitaciones impuestas a las empresas, con fecha 29 de mayo pasado, cuando Massachusetts se acerca a la meta de vacunar a cuatro millones de residentes. El Commonwealth ya superó la marca de 3,5 millones de residentes completamente vacunados.

*"El día de hoy marca un hito*

*importante en nuestra lucha contra el COVID-19",* dijo Baker. *"Durante los últimos 15 meses, los residentes de Massachusetts han demostrado una increíble cantidad de fuerza y resistencia, y nos complace dar este paso hacia el regreso a la normalidad".*

*"Con las restricciones ya levantadas y el progreso continuo hacia nuestro objetivo de vacunación, Massachusetts está en camino de renovar nuestra economía y volver a la normalidad",* dijo la vicegobernadora Polito. *"Esperamos trabajar con las comunidades de todo el estado para ayudarlas a que sus calles principales y centros urbanos vuelvan a estar en funcionamiento y para una recuperación sostenida en el futuro".*

## Ciertas medidas se mantendrán

Ya se permite la apertura de todas las industrias. Con la excepción del uso de máscaras en los sistemas de transporte públicos y privados, hospitales y otras instalaciones que albergan poblaciones vulnerables, todas las restricciones de la industria se levantaron y en ese momento la capacidad aumentó al 100% para todas las industrias. También se anularon todos los límites de recolección.

Para continuar con ciertos requisitos de salud pública, como exigir que se cubra la cara en ciertos entornos, para que sigan vigentes a partir del 15 de junio, el gobernador Baker emitió una declaración modificada de emergencia de salud pública bajo el estatuto de salud pública.

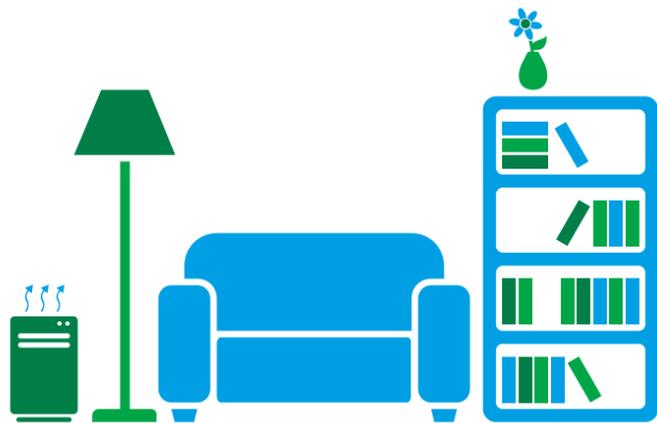
Bajo esta orden, la Oficina Ejecutiva

de Salud y Servicios Humanos y el Departamento de Salud Pública propondrán al Consejo de Salud Pública la continuación de algunas órdenes de salud pública en las próximas semanas para mantener las flexibilidades y políticas de vacunación, pruebas y otras operaciones críticas. El gobernador

Baker presentó una legislación para extender ciertas medidas de emergencia actualmente vigentes a través de órdenes ejecutivas que expirarán el 15 de junio. El proyecto de ley ampliaría las medidas que prevén una suspensión temporal de ciertos requisitos de la ley de reuniones abiertas, permisos especiales para cenas al aire libre ampliadas en restaurantes y protecciones de facturación sorpresa para los pacientes con COVID-19.



**Aire puro,  
hogar saludable.**  
Respire tranquilo con un purificador de aire.



Reduce  
polen

Limpia  
el aire

Elimina  
impurezas

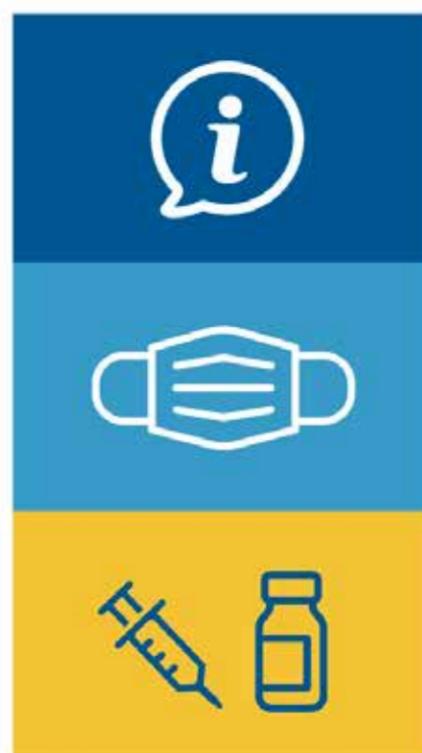
Vea oferta [eversource-ofertas.com/productos](https://eversource-ofertas.com/productos)

Oferta válida hasta 6/30/2021 o agotar existencias.

EVERSOURCE

Orgullosa patrocinadora de  
mass save

# La VACUNA SALVA VIDAS



**Ayúdenos a correr la voz.**

Auspiciado por:



**TUFTS**  
Health Plan

**Presentes por nuestra gente**



Lawrence  
General  
Hospital



## La columna de Inmigración

Por abogada Janeth Moreno  
info@morenoimmigration.com  
www.morenoimmigration.com

# Derechos para refugiados y asilados en Estados Unidos

Cada día miles de personas reciben el estatus de asilado o refugiado en los Estados Unidos, es muy importante conocer la diferencia y comprender sus derechos fundamentales.

¿Pero qué diferencia existe entre un refugiado y un asilado? Aquí se los explico. El estatus de refugio se obtiene antes de entrar a los Estados Unidos, generalmente a través de programas manejados por organismos internacionales como la ONU, el Alto Comisionado para los Refugiados, así como la Organización Internacional de Migración. Una vez que la persona pasa entrevistas, estudios médicos, y verificación de sus récords, el gobierno americano decide si reúne los requisitos para entrar a EUA como refugiado.

Por otra parte, el estatus de asilado se obtiene dentro de Estados Unidos, por ejemplo, cuando la persona presenta su caso de asilo frente a un juez de inmigración (a lo que se le conoce como asilo defensivo), el juez dictaminará si le otorga su caso de asilo, también el estatus de asilado se puede obtener al presentar su caso ante USCIS de forma afirmativa. De recibir una decisión favorable, ambos la corte y USCIS tienen la facultad de otorgarle su estatus como asilado.

Ahora, ¿qué derechos se tienen al recibir el estatus de "Refugiado o de

Asilado"? aquí algunos de sus derechos:

- Vivir y trabajar en cualquier lugar de Estados Unidos.
- Salir y regresar a Estados Unidos bajo ciertas condiciones.
- Asistir a la escuela pública hasta cierta edad, según las leyes del Estado.
- Solicitar una tarjeta de Seguro Social sin restricciones.
- Solicitar una licencia de conducir u otro tipo de identificación del gobierno en su estado o territorio.
- Solicitar convertirse en residente permanente legal y en ciudadano estadounidense una vez sea elegible.
- Solicitar que su cónyuge o hijos solteros reciban estatus derivado de asilado o refugiado para vivir en Estados Unidos.
- Reportar crímenes o abusos a las agencias de control de ley y recibir su ayuda.

Si usted tiene dudas sobre como ser elegible para recibir el estatus de refugio o de asilo, llámenos a nuestra oficina al 857-277-1067.

Los invito a mantenerse informados acerca de leyes de inmigración siguiéndonos en nuestras redes sociales:

📧 @MorenoLawBoston y  
📱 @Morenolawboston



## ► Sentida muerte de Dj "Negro Leiva"

A la edad de 38 años murió Osvaldo Leiva, más conocido como "Negro Leiva", víctima de un infarto cardíaco. Leiva, de origen salvadoreño, era uno de los más populares Dj del área de Boston. Su muerte causó hondo pesar en las comunidades de los diferentes países latinoamericanos que lo conocían por su trabajo en diferentes actividades sociales.

"Nuestro querido amigo Osvaldo "Dj Negro" Leiva falleció inesperadamente dejando a su esposa embarazada y a 2 menores hijos", dijo Tony Portillo, reconocido empresario salvadoreño tras dar a conocer la triste noticia. "Estos son tiempos muy difíciles, y le pedimos que ayude a su esposa Erika Arévalo de Leiva", anota.

Sus restos serán velados este miércoles

2 de julio en la Funeraria Ruggiero de East Boston, de 7:00 de la noche hasta las 10:00 de la mañana del día jueves. Luego de un sentido homenaje en su memoria, serán enterrados en el Woodlawn Cemetery, en Everett, partiendo a las 11:00 de la mañana del día jueves.

Portillo pide a la comunidad dar una contribución a la familia para solventar los gastos del sepelio. Su esposa embarazada de seis meses y sus dos pequeños hijos han quedado en la horfandad. Rescatando vidas es la organización sin fines de lucro que está recolectando ayuda a través de

[www.gofundme.com/f/1yr2tcvzao](http://www.gofundme.com/f/1yr2tcvzao)

“  
Su familia necesita de nuestra colaboración.”

► Ayuda a través de Gofundme: Osvaldo Leiva (Dj Negro)

# Protéjase a sí mismo Proteja a tu familia

Los mayores de 12 pueden recibir la vacuna contra el COVID

### ESTÁ DISPONIBLE PARA TODOS

- Todas las personas que viven, trabajan o estudian en MA pueden vacunarse.
- Recibir la vacuna no afectará su condición migratoria.
- Personal de seguridad puede estar presente, pero solo está allí para mantenerlo sano y seguro.

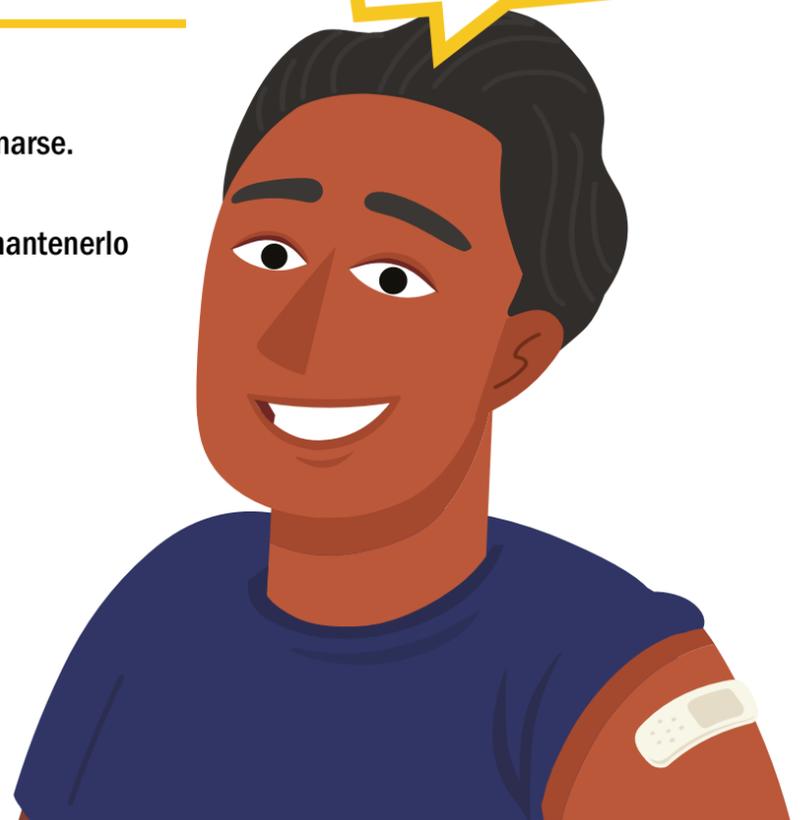
### ES SEGURA

- Vacunarse es una gran herramienta contra el COVID-19.
- La vacuna es segura y eficaz.
- Cuanta más gente se vacune, más protegidos estaremos todos.

### ES GRATUITA

- La vacuna es gratuita.
- No se necesita seguro médico.
- No se necesita identificación.

No se necesita  
Identificación  
ni seguro.



OBTENGA SU TURNO EN  
[mass.gov/CovidVaccine](http://mass.gov/CovidVaccine)



Mancomunidad de Massachusetts

La VACUNA  
SALVA  
VIDAS



# Ahora más que nunca, nos quedamos en casa.

Además con otras responsabilidades como cuidar de nuestros seres queridos. **Family Caregivers** ofrece apoyo financiero mensual, visitas regulares y capacitación de una enfermera registrada y un administrador de casos.

Si está brindando apoyo diario a un ser querido en su hogar que tenga al menos 16 años de edad, con una condición médica o discapacidad, nosotros podemos ayudarlo, para que usted pueda concentrarse en lo más importante, cuidar a los suyos.

**Llame al (617) 522-0630 o visite [familycg.org](http://familycg.org)**



**FAMILY CAREGIVERS**



**En Caregivers Institute,  
reconocemos la carga que se le ha  
impuesto al sistema de salud...**

Y la necesidad de que los pacientes sigan recibiendo su atención en casa, donde están más seguros. **Nuestro entrenamiento para ser asistente de salud en el hogar** prepara a los estudiantes para este trabajo esencial, ofreciendo clases presenciales y en línea, en inglés y en español, con certificaciones en RCP y primeros auxilios.

Obtiene más información y sé parte  
del futuro de la atención médica,  
**Llama al (617) 477-8290 o visita [hcaides.org](http://hcaides.org)**



**CAREGIVERS INSTITUTE**



# Ingreso Mínimo Garantizado a las comunidades latinas

► ¿En qué puede ayudar el Ingreso Mínimo Garantizado a las comunidades latinas de Massachusetts gravemente afectadas por COVID-19?

Por Bansari Kamdar, Research Associate, The Mauricio Gastón Institute for Latino Community Development and Public Policy at the University of Massachusetts Boston, y Trevor Mattos, Research Manager Boston Indicators.

Comparada con otros grupos raciales/étnicos, la población latina tiene ingresos más bajos y tasas de vivienda propia más bajas incluso desde antes de la pandemia. Casi uno de cada cuatro hogares latinos sufría inseguridad alimentaria —tres veces el promedio estatal y más del doble que otros grupos raciales.

Con el estallido de la pandemia y el cierre forzado de actividades que la siguió, muchos de estos desafíos preexistentes se combinaron. Las ciudades con más población latina padecieron tasas más altas de transmisión de COVID-19.

Un reporte que está por publicarse en MassBenchmarks por Boston Indicators y el Instituto Gastón muestra que aunque el desempleo aumentó para todos los grupos étnicos y raciales durante la pandemia, aumentó más para los trabajadores latinos, alcanzando el 29.9%. Los latinos, más propensos a trabajar en

los sectores de hospitalidad y gastronomía, padecieron despidos más severos y más exposición al virus.

Dado que más del 60% de los estimados 215,000 inmigrantes indocumentados en Massachusetts son de origen latinoamericano o caribeño, los trabajadores latinos tuvieron más probabilidad de perder sus trabajos y de no calificar para ningún tipo de asistencia gubernamental.

## Propuesta para un "ingreso mínimo garantizado" en Massachusetts

El gobierno federal ha implementado pagos en efectivo tres veces desde el comienzo de la pandemia, en adición a incrementar los pagos por seguro de desempleo y revisar el Crédito Tributario por Hijos. Pero muchos en la comunidad latina han sido excluidos de estos programas federales.

Los efectos de la crisis económica durante la pandemia posiblemente perduren luego de intervenciones federales, especialmente en comunidades

más desfavorecidas. Una estrategia prometedora para fomentar seguridad económica es proveer asistencia directa en efectivo y un ingreso mínimo garantizado en Massachusetts.

El Crédito Tributario Por Ingreso del Trabajo (EITC) ofrece un buen punto de partida. Con sólo cinco reformas a su EITC, Massachusetts proveería a familias que ganan hasta

\$70.000 anuales con un crédito tributario en efectivo de al menos \$1.200 al año, dando cobertura a quienes no perciben ingresos, excluidos del EITC. Estos cambios duplicarían el número de beneficiarios de 900.000 a 1,8 millones (20% de ellos siendo latinos), y el promedio de dólares distribuidos de \$685 a \$1.386.

El apoyo a esta estrategia está creciendo. El Senador Jamie Eldridge presentó el proyecto de ley "Ley para proveer Ingreso Mínimo Garantizado a todas las familias de Massachusetts". Se han implementado programas similares en todo el país. En Stockton, California, un programa ayudó a familias con

\$500 mensuales por dos años, llevándolas a un bienestar económico muy superior. En Chelsea, Massachusetts, se ha provisto a 2.000 familias con pagos mensuales de \$200-\$400 por cuatro meses, combinando fondos federales con donaciones filantrópicas.

La asistencia en efectivo trata a sus beneficiarios con dignidad y ofrece flexibilidad para que ellos elijan cómo distribuir sus recursos.

Implementando un ingreso mínimo garantizado, Massachusetts ayudaría a crear una recuperación justa y equitativa para salir de la crisis actual y rebalancear nuestra economía con miras al futuro.

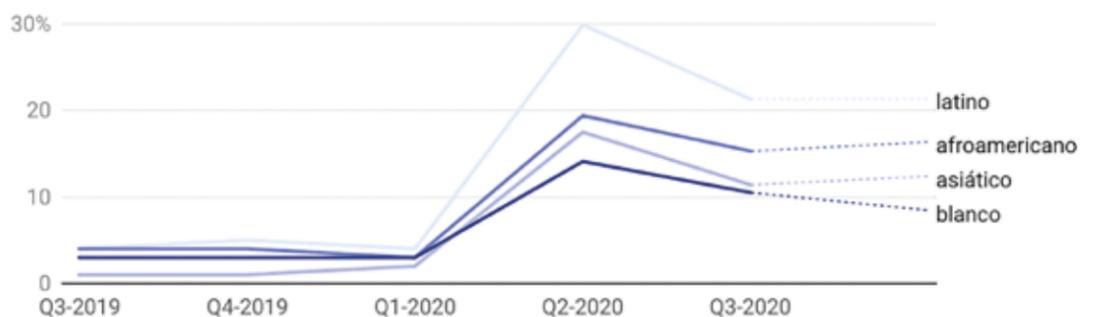
Una estrategia prometedora para fomentar seguridad económica es proveer asistencia directa en efectivo y un ingreso mínimo garantizado en Massachusetts.

## Las reformas al EITC del estado incluirían:

1. Incrementar la tasa de contrapartida estatal del EITC federal del 30 al 50%;
2. Proveer como mínimo \$1.200 de crédito a hogares con ingresos bajos o sin ingresos;
3. Extender la elegibilidad para familias con ingresos medios de hasta \$75.000;
4. Incluir a trabajadores que cuidan a niños o adultos mayores en su casa gratuitamente, estudiantes universitarios con bajos ingresos, e inmigrantes indocumentados que pagan impuestos como contribuyentes individuales;
5. Mejorar el acceso al EITC con servicios gratuitos de preparación de impuestos y pagos mensuales.

## El desempleo estimado entre los trabajadores latinos llegó al 30 por ciento y fue el más alto de Massachusetts.

Tasas de desempleo estimadas para la población de más de 16 años de edad por raza y etnicidad en Massachusetts.



Las tasas de desempleo para cada grupo son calculadas aplicando el coeficiente de las tasas de desempleo entre cada grupo y la población total, usando datos de seis meses de la encuesta de población actual mensual básica y las tasas de desempleo trimestrales oficiales en el estado publicadas por la Oficina de Estadísticas Laborales (Bureau of Labor Statistics). Los estimados deben ser interpretados con precaución debido al tamaño pequeño de las muestras de datos.

Chart: Boston Indicators • Source: Bureau of Labor Statistics • Created with Datawrapper

## ► Alcaldesa de Boston anuncia Plan de Seguridad Verano 2021

► Se busca darle prioridad a la prevención de la violencia.

La alcaldesa de Boston, Kim Janey, anunció el Plan de Seguridad Verano 2021

que está guiado por iniciativas de prevención, intervención, respuesta y recuperación para prevenir la



violencia en la ciudad.

"Mientras nuestra ciudad se recupera de la pandemia, nos esforzaremos por hacer de este verano una temporada de seguridad y curación. Trabajando juntos, en todos los departamentos, aplicaremos acciones de justicia racial mientras abordamos la violencia y promovemos la paz utilizando un marco de salud pública", dijo Janey.

La Ciudad de Boston, en asociación con organizaciones comunitarias, está trabajando para abordar los determinantes sociales de la violencia, al mismo tiempo que tiene la intención de crear caminos hacia oportunidades para todos los residentes de Boston.



# La voz de los Peruanos



► En Boston, Nueva York, Nueva Jersey, Miami y en todo los Estados Unidos y en el mundo, los peruanos han elevado su voz en medio de encuestas que ponen al Perú al filo del comunismo. Pedro Castillo o Keiko Fujimori están en la balanza. Quien resulte ganador asumirá la presidencia el 28 de julio en medio de una de las peores crisis de su historia.

► Elecciones presidenciales Perú - Segunda vuelta 6 de junio

## “Ponte la camiseta”

### “Juega por el Perú, no al comunismo”



## “Votemos por la democracia”

Peruanos residentes en Nueva Inglaterra votarán en Iglesia San Antonio de Padua, en Somerville.

**¡VAMOS A VOTAR!**  
Tu voto puede cambiar el rumbo de la nación

PAG. 16

VOTAR ES PODER

**PEX**  
Peruanos en el Exterior

RUMBO AL BICENTENARIO  
PERÚ 2021

► Peruanos en el exterior (PEX)

## “Yo voto por Keiko”



➤ Peruanos en el mundo dicen

# “Votemos por la democracia NO AL COMUNISMO”

Llegó la hora de la verdad y los peruanos residentes en diferentes ciudades de los Estados Unidos y del mundo gritan “no al comunismo”. El domingo 6 de junio, los peruanos tendrán que decidir entre el ultraizquierdista Pedro Castillo de Perú Libre y Keiko Fujimori, de Fuerza Popular.

Luego de enfrentarse

en una primera vuelta extraordinariamente fragmentada, los dos candidatos llegan a esta segunda ronda electoral en medio de un futuro incierto con encuestas que colocan al Perú al filo del comunismo.

Los peruanos en el exterior han salido en sus diferentes patios a manifestarse en contra

de la amenaza que representa para el Perú el ultraizquierdista y chavista Pedro Castillo. “Salvemos al Perú votando por Keiko”, dicen peruanos como Gustavo Morris, en Miami, Eddie Aguilar y Martín Egusquiza, en Nueva York y New Jersey, Víctor Cartagena, en Toronto, Rosa Salgado, en

» Continúa en la página siguiente



## Volando por el mundo

Nuestro destino más cerca del cielo es el Perú.



Pasajes aéreos, envío de dinero a Centro América, Sur América y el Caribe.



Compra y venta de casas, lo ayudamos desde el inicio hasta conseguir las llaves de su futura casa.

50 South St. • Jamaica Plain, MA 02130

Tel: 617 522 0305 • Fax: 617 522 0898

Email: perutvl@aol.com  
www.perutravelandrealty.com



» Viene de la página anterior

Venezuela. La lista es larga de peruanos que dicen van a votar en contra de Castillo.

Ambos se enfrentarán en las urnas el domingo 6 de junio. En la primera vuelta, Castillo logró el 19,10% de los votos, seguido de Keiko Fujimori, de Fuerza Popular, con el 13,37% de los sufragios.

Quien resulte ganador asumirá la presidencia el 28 de julio en medio de una de las peores crisis de la historia del Perú, agudizada por la pandemia de coronavirus.

**¿Qué está en juego?**

“La democracia, señores”, dice Víctor Ramírez, un peruano naturalizado norteamericano con casi 40 años viviendo en los Estados Unidos. “Estuve en Perú dos meses, entre fines de

febrero y fines de abril del 2021, escuchando la cantaleta de Castillo de ‘no más pobres en un país rico’, eso mismo lo escuché durante la dictadura izquierdista de Velasco Alvarado y resultamos más pobres, esto es más de lo mismo. Ahora se sigue engañando a los jóvenes diciendo que van hacer una nueva Constitución ‘con olor, color y sabor a pueblo’. Castillo no es más que otro Chávez o Evo Morales, es una amenaza para el Perú”.

Así ven los peruanos en el exterior las elecciones del 6 de junio. El miedo, el temor de que se instale un gobierno comunista está latente, por lo que de las dos opciones está la izquierda radical que ha seguido creciendo como una amenaza pese a que no lo vea venir Hernando Guerra-García, jefe del plan de gobierno de Fuerza Popular y congresista electo, y Keiko Fujimori que

le asegura a los peruanos estabilidad, progreso y cambio.

Después de las elecciones de abril que puso al ultra izquierdista en segunda vuelta pese a que no estaba dentro del ajedrez político inicial, Castillo ha tratado de moderar su discurso para atraer a los indecisos, pero el jefe del partido, Vladimir Cerrón, lo ha llevado repetidas veces contra la pared para que siga sus líneas programáticas de expropiador y estatista.

Los medios de comunicación están en la primera línea de ser expropiados, tal como ocurrió durante la dictadura de Velasco, porque según Castillo, “son medios tradicionales que tergiversan, ‘terruquean’ y desinforman”. Así como van las cosas, quieren una especie de “Prensa Latina”, la agencia de noticias del régimen comunista cubano.

# Los riesgos de un gobierno estatista

Economista muestra uno de los panoramas más sombríos

“El poder adquisitivo de los peruanos en un gobierno de Pedro Castillo, que aplicaría el modelo venezolano y el cierre de la economía, perdería 100 veces su valor. Un kilo de pollo, por ejemplo, llegaría a costar 29 soles por los costos del maíz que tendría dificultades de ingresar una vez prohibidas las importaciones que insistentemente anuncian el candidato a la presidencia por Perú Libre y el presidente del partido, Vladimir Cerrón”.



las garantías de que exista un plan serio de reactivación económica.

Las propuestas presentadas por los expertos de Perú Libre no tuvieron un rumbo claro porque todas estaban basadas en la vuelta a un estatismo fracasado y al que ninguna democracia moderna recurre por tratarse de un modelo superado por la historia.

La demagogia nacionalista y confiscadora que proclama Castillo en plazas y tribunas se puso en evidencia en momentos en que el Perú atraviesa por una de sus peores crisis no solo por la pandemia sino por la corrupción.

La mayoría de los técnicos de Fuerza Popular fueron claros y precisos respecto al rumbo que debe tomar el nuevo gobierno cuando asuma las riendas del país el 28 de julio.



**NUNCA MAS COMUNISMO EN PERU**

**Comunidad Peruana  
BOSTON-USA**

KEIKO  
PRESIDENTA 2021#Salud  
Comida Y  
Chamba

# Keiko Fujimori le habla claro a los peruanos

"Hay que evitar que se instale un modelo comunista y expropiador"

La lideresa de Fuerza Popular, Keiko Fujimori, que enfrenta una segunda vuelta por tercera vez en los últimos 10 años, llega al final de su campaña para jugar por el Perú este domingo 6 de junio contra el ultra izquierdista Pedro Castillo en medio de grandes expectativas. La última encuesta de DATUM

la coloca en un virtual empate técnico con Castillo (41.6% Vs. 41.5%). "Vamos peruanos, este partido lo ganamos juntos", dijo Keiko en un mensaje que lanzó por las redes sociales pidiendo a los peruanos votar por el Perú. "Nos unimos o nos hundimos".

Entre mítines presenciales y virtuales a lo largo de su campaña

presidencial, Keiko le ha hablado al pueblo claro y le ha dicho que "no está en juego si votas por Keiko o no, sino lo que está en juego es definir qué país queremos tener. Queremos una economía social de mercado o queremos un modelo estatista que nos trajo miseria, queremos un país autónomo o queremos convertirnos en Cuba o

▶ El 6 de junio no votemos por "un salto al vacío"

▶ "Pedro Castillo representa el estatismo y el marxismo"

▶ Pide a todos los peruanos asistir a las urnas "porque el futuro del Perú está en juego"

Venezuela", sentenció Keiko en clara alusión a su oponente Pedro Castillo.

"Yo les invoco a todos los peruanos asistir a las urnas este domingo 6, porque se definirá el futuro del país. "No hay que votar en blanco ni ausentarse, hay que rechazar el modelo estatista".

Keiko tiene claro cómo enfrentar la pandemia del coronavirus y entre sus propuestas está la aplicación de 70 mil pruebas moleculares diarias y la construcción de 100 plantas de oxígeno. Con su programa "Perú abierto" piensa reactivar la economía.

**¿Esta segunda vuelta es entre ricos y pobres?**

Eso es lo que siempre ha buscado Pedro Castillo, una lucha de clases, lo que demuestra su reafirmación por el pensamiento marxista y comunista. La lucha de clases, la confrontación y el odio entre peruanos es algo que nosotros no debemos aceptar, porque esto nos lleva de inmediato a pensar en lo ocurrido en Venezuela y en otros países.

**¿Pedro Castillo dice que no es comunista?**

El señor Castillo tiene un pensamiento de izquierda radical, que predica y pregona el marxismo y el comunismo, y no solo por su lenguaje, sino también por lo que

está escrito y plasmado en su plan de gobierno. Nosotros creemos en la inversión pública, apoyando a la micro y pequeña empresa, también a la mediana y gran empresa; ellos [en Perú Libre] creen en la expropiación y en la estatización, que el Estado lo maneje todo cuando ya sabemos que eso ha fracasado.

**¿Cuál es su posición respecto al enfoque de género?**

Nuestro compromiso es de defensa de la vida y de la familia y en nuestro plan de gobierno hemos hablado de ser respetuosos con los grupos minoritarios. Si bien es cierto estamos en contra del matrimonio entre dos personas del mismo sexo, sí estamos proponiendo la unión patrimonial en el entendido de que a las minorías también se les tiene que defender sus derechos de herencia y patrimonio. Esa es la propuesta de Fuerza Popular.

**¿Hay que seguir buscando coincidencias?**

Lo que nos ha tocado en esta segunda vuelta, sobre todo por lo fragmentado que será el próximo Congreso, es buscar coincidencias, rescatar las iniciativas y propuestas de otros grupos políticos para que puedan ser incluidas en nuestra propuesta. Hemos tendido puentes

## TENARES TIRE SERVICE



Auto Detailing

- TT Auto Repair Services
- Wheel Alignment
- New & Used Tires
- Gomas Nuevas & Usadas

**24 HORAS 7 DIAS**

BRIAN DE PEÑA

Siempre Lawrence primero

348 Broadway, Lawrence, MA 01841 | 978-327-6802

tenarestire@yahoo.com

www.tenarestire.com



con todos los grupos que creen en un modelo de economía social de mercado, que no quieren que el Perú se convierta en Venezuela o en Cuba.

**¿Cuáles son esos grupos?**

Todos los que tienen una visión como la de nosotros de creer en la Constitución, de una economía social de mercado, a quienes priorizan la participación de los gobiernos regionales y de la empresa privada en la construcción de plantas de oxígeno. Así como un programa para poder vacunar de manera más rápida a todos los peruanos.

La primera vuelta dejó a un Perú dividido, fragmentado. ¿Qué va hacer para unir a los peruanos de ganar la presidencia?

Soy absolutamente consciente de que esta elección nos ha dejado muy fragmentados y divididos y será mi gran responsabilidad la de trabajar por buscar consensos, por buscar la unidad de los peruanos y por buscar un reencuentro de cara al bicentenario. Yo tengo discrepancias con otros partidos, pero siempre voy a defender la democracia, yo no creo en el comunismo, el comunismo sería lo peor que le puede pasar a nuestro país. Tenemos que defender las libertades, la economía social de mercado, la inversión privada, el Tribunal Constitucional y al Congreso. El señor Castillo ha anunciado que probablemente lo cierre o lo disuelva. Eso no ocurrirá con Keiko Fujimori. De llegar a ser presidenta del Perú, mi gobierno será de cinco años y punto.

**¿Cómo explicarles a los**

**peruanos que es malo el comunismo?**

La mejor forma de explicarle a los peruanos lo que significa es ver que hay un millón de venezolanos en nuestro país. Ellos son el mejor testimonio de las consecuencias trágicas que generan estos pensamientos y esta forma de hacer política, y me refiero al comunismo y al socialismo del siglo XXI. Los venezolanos han sido víctimas de esta lucha de clases y de la confrontación, no llegaron a nuestro país en busca de un sueño, ellos llegaron huyendo del hambre y el desabastecimiento.

Chávez y Maduro son un cáncer que hizo metástasis y que está matando a los venezolanos. Nosotros no queremos que el Perú se convierta en Venezuela.



**Los planes de Pedro Castillo Nacionalizar y estatizar todo**

El plan de gobierno presentado por Perú Libre ante el Jurado Nacional de Elecciones (JNE) es un documento de 77 páginas, que además de resumir las principales propuestas económicas y sociales del partido, también expresa los idearios de la agrupación política fundada en 2007 por el sentenciado exgobernador regional Vladimir Cerrón por corrupción, la cual tiene como candidato presidencial a Pedro Castillo, de extrema izquierda.

La principal propuesta de Perú Libre es el cambio de la actual Constitución y, de esa manera, también un giro del modelo económico desde el Estado.

Para elaborar la nueva constitución se plantea convocar una Asamblea Constituyente. Fundamentalmente, se propone el cambio del capítulo económico. En la actualidad, el país tiene una economía social de mercado.

**Cambios en la economía**

Perú libre planea implementar una "economía popular de mercados". Este modelo está basado en las políticas implementadas por los gobiernos de Evo Morales en Bolivia y Rafael Correa en Ecuador.

Esta economía popular de mercados propone que el Estado tome un rol protagonista en la creación de empresas públicas, para competir con el sector privado. Además de regular el mercado.

También plantea el cambio de un gobierno vigilante y supervisor por un Estado interventor.

**Nacionalización de empresas**

La propuesta incluye la nacionalización de empresas de sectores claves, la revisión y negociación de contratos ley firmados entre el Estado y privados. La preferencia de la microeconomía sobre la macroeconomía y el rechazo a fórmulas económicas planteadas por organismos internacionales.

En cuanto a las empresas privadas, se señala que "pueden competir libremente entre ellas y con el sector público", pero se plantea una exclusividad de algunos recursos para salvaguardar intereses nacionales en materia de economía, energética, alimenticia, de soberanía y de

seguridad.



Sobre la revisión de los contratos ley, se propone invertir la proporción del reparto de utilidades, solicitando un 20% a favor del privado y 80% a favor del Estado. Sobre este punto, el plan de gobierno cuestiona la estabilidad jurídica y tributaria que propugna el Estado para los contratos y que se ampara en el artículo 62 de la actual Constitución.

**Meter mano a los medios de comunicación**

Parte importante del plan de gobierno de Perú Libre tiene que ver con la regulación de los medios de comunicación. Propone prohibir la concentración de medios en conglomerados. Que los gobiernos regionales y locales tengan parte en la creación de contenidos que son distribuidos en televisión y radio nacionales.

Además, se plantea adoptar el modelo ecuatoriano, mediante el cual el gobierno financiaba los medios públicos y privados. Plantear una ley especial que regule a los medios y el ejercicio del periodismo.

\$34.99  
+TAX

SUMMER  
COMBO  
*Pollo Royal*

Ordena nuestro Combo de Verano que incluye 2 Pollos • 1 Acompañante Extra Grande • 1 soda 2L

REVERE   529 BROADWAY 781.284.6039	LYNN   115 COMMERCIAL ST 781.780.9953	EVERETT   307 MAIN ST 617.294.2128	FRAMINGHAM   18 IRVING ST 774.777.5872
---------------------------------------	--	---------------------------------------	---

● ORDENAR EN LÍNEA ES RÁPIDO, FÁCIL Y DELICIOSO WWW.POLLOROYAL.COM ●

#POLLOROYAL



➤ **Escritor Vargas Llosa y políticos de los diferentes partidos creen que votar por Castillo "es un salto al vacío"**

## Mario Vargas Llosa pide votar por Keiko Fujimori

El escritor peruano Mario Vargas Llosa, consideró que la ciudadanía debe votar a favor de la candidata presidencial de Fuerza Popular, Keiko Fujimori, en la segunda vuelta que se celebrará este domingo 6 de junio.

En una columna publicada en el diario mexicano La Crónica bajo el título "Asomándose al abismo", el novelista dice que con Keiko hay "más posibilidades de salvar nuestra democracia, en tanto que con Pedro Castillo no veo ninguna."

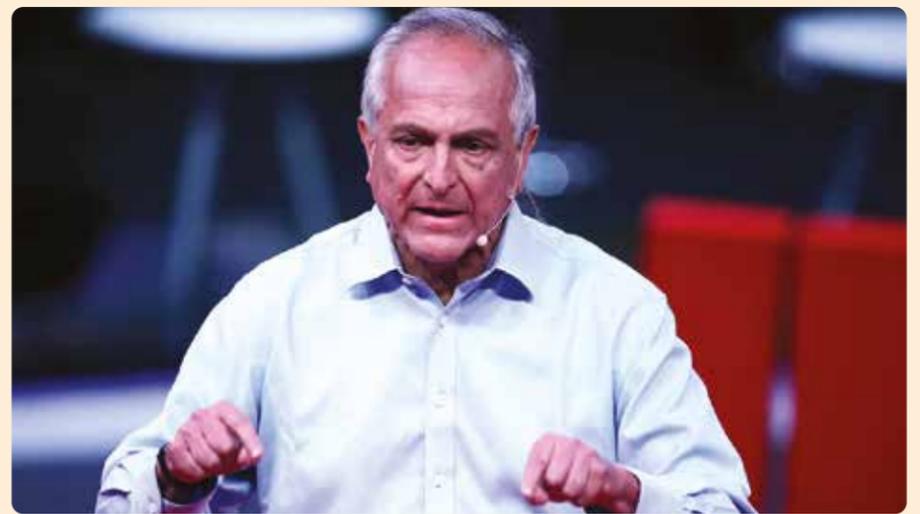
Mario Vargas Llosa cuestionó a Pedro Castillo, de quien dijo que tiene propuestas "de extrema izquierda en el campo económico, y de extrema derecha en el social", inspiradas por los



expresidentes de Bolivia y Ecuador Evo Morales y Rafael Correa respectivamente.

Consideró que un gobierno de Pedro Castillo tendría "todas las características de una sociedad comunista" y que no garantizará la realización de elecciones limpias en el Perú, lo que traería un "golpe de Estado militar a corto plazo en el Perú".

"Por eso el respaldo ciudadano debe ser a Keiko Fujimori".



➤ **Líder del partido Perú Nación afirma que votar por Pedro Castillo**

## "Es un salto a la pobreza y a una dictadura comunista"

El líder del Partido Perú Nación, Francisco Diez Canseco Távara, advirtió que votar por Pedro Castillo es un salto a la pobreza y a una dictadura comunista, enfatizando que el candidato de Perú Libre está mintiéndole al país, al decir que discrepa de Vladimir Cerrón y que va a respetar la democracia, para salir elegido y perpetuarse en el poder.

"Lo que tenemos que entender es que Castillo no es un salto al vacío, es un salto al fracaso, a la pobreza, a una sociedad totalitaria".

"Ahora Castillo dice que va a respetar la

Constitución y no la cambiará si el pueblo no lo quiere, pero lo que está diciendo es que va a convocar a un referéndum y está mintiendo. En segundo lugar, dice que no va ir a una reelección, pero no va a permitir que la obra que va a realizar quede trunca con un nuevo gobernante. Lo que está diciendo es que, si no va a la reelección, irá Cerrón o alguien parecido. O sea que no van a permitir el ingreso de un demócrata, así son los comunistas, se quedan 50 años con fraude, con armas, con lo que sea, pero se quedan. Ese es el peligro antidemocrático de este señor que está mintiéndole al país", sentenció.

La mejor comida peruana y centroamericana, vinos y cervezas a gusto del cliente



# EL CHALAN

POLLO ASADO AL CARBÓN

¡Ahora abierto todos los días!

Horario abierto de 10AM a 10PM

**EN EAST BOSTON:**  
405 Chelsea St. East  
Boston, MA  
(617) 567-9452  
(617) 567-9430

**EN LYNN:**  
730 Western Avenue,  
Lynn, MA  
781-477-0851  
781 715 8045

Se vende vinos y cerveza.

Delivery a Saugus, Malden y Everett



**Pollos a la brasa el Chalan, el primer y mejor pollo asado 100% al carbón en Boston, premiado por el Boston Globe de Nueva Inglaterra, agradece su preferencia desde 1997.**

[polloselchalan.com](http://polloselchalan.com)

Síguenos en   [pollos.elchalan](https://www.youtube.com/poloselchalan)

"Yo voto por un Perú Democrático"



# Frió Rico

## Productos y postres

### 100% peruanos





360 R Bennington St East Boston, MA 02128  
(617) 569-1505 • [friorico.com](http://friorico.com)



➤ **López Aliaga**

**“Marcha por la democracia del Perú”**

Rafael López Aliaga, quien fue candidato a la presidencia en la primera vuelta electoral, encabezó la denominada 'Marcha Por la Democracia del Perú' contra el candidato a la segunda vuelta del ultra izquierdista Pedro Castillo.



Durante la marcha, López Aliaga generó polémica por decir: "Muerte al comunismo, muerte

a Vladimir Cerrón y a Pedro Castillo, no puede pasar esto acá. ¡Viva el Perú! Vamos a cantar el himno nacional".

Esas declaraciones generaron mucha polémica y hasta denuncias ante el poder judicial y ante el Tribunal de Honor por incitación al odio.

El ex candidato López Aliaga tuvo después que retractarse,

pero siguió en su campaña diciendo "hay que ser tarado, imbécil para votar por el comunismo".

"¿Perú va a ser Venezuela?, ¿va a ser Cuba?, peor aún, ¿va a ser Corea del Norte? sobre mi cadáver, señores. Se la tenemos jurada", aseveró el ex candidato peruano frente al Palacio de Justicia en la marcha "Por la Democracia del Perú" que reunió a líderes que han expresado su respaldo a Keiko Fujimori, rival de Castillo en la segunda vuelta.



➤ **Jugadores de la selección peruana de fútbol Piden no votar por el comunismo**

Un grupo de jugadores de la selección peruana de fútbol pidió no votar por el comunismo en la segunda vuelta electoral del 6 de junio a través de videos difundidos por las redes sociales.

Es la primera vez que un grupo de jugadores de la blanquirroja revelan por quién no votarán en la segunda vuelta, en la que Keiko Fujimori de Fuerza Popular enfrentará al candidato de izquierda radical Pedro Castillo.

En comicios presidenciales previos, los futbolistas de la selección nacional se abstuvieron de intervenir en política y no se escuchó que hayan tomado posición en las redes sociales. La nueva campaña "Ponte la camiseta Perú" se difunde a través de Facebook, Twitter e Instagram.

El mediocampista Edison Flores, del D.C. United de Estados Unidos, dijo en un video: "No soy comunista, voto por la democracia". El defensa Carlos Zambrano, del Boca Juniors de Argentina, añadió:

"Quiero un Perú sin comunismo y libre, y sobre todo en paz".

Otros jugadores que participan en esta campaña son Jefferson Farfán de Alianza Lima, Luis Advíncula del Rayo Vallecano de España, André Carrillo del Al-Hilal FC de Arabia Saudí, Paolo Hurtado que no cuenta con equipo; Raúl Ruidíaz del Seattle Sounders FC de Estados Unidos, Pedro Gallese del Orlando City SC del mismo país, Wilmer Cartagena del Godoy Cruz de Argentina y Miguel Trauco del Saint-Étienne de Francia.

Gallese dijo en otro video: "Ahora hay un discurso que nos pretende dividir y diferenciar entre ricos y pobres, cholos, blancos y negros, cuando lo que necesitamos es unirnos más". El arquero añadió que el día de las elecciones "es importante votar sin odios, sin rencores".

En su campaña política para la segunda vuelta, Fujimori dejó de usar el color naranja característico de su partido y lo cambió por la camiseta de la selección peruana.

➤ **César Acuña concluye su cruzada**

**A favor del voto por Keiko Fujimori**

El líder y excandidato presidencial por el partido Alianza para el Progreso (APP), César Acuña, llevó a cabo la denominada 'Cruzada por el Perú', para pedir a sus seguidores y a toda la ciudadanía votar por Keiko Fujimori de Fuerza Popular en la segunda vuelta electoral del 6 de junio.

Acuña que comenzó en Trujillo, su tierra natal, su "Cruzada por el Perú" consideró que era su responsabilidad explicarle a la ciudadanía por qué deberían votar por Keiko Fujimori y no por el candidato ultra izquierdista de Perú Libre,

Pedro Castillo.

"He recorrido mi país por los peruanos. El próximo 6 de junio los peruanos elegirán un nuevo gobierno, los 20 millones que no votaron por Keiko ni por Castillo, deben votar por el futuro de los jóvenes", indicó Acuña en sus redes sociales.

"Jamás imaginé que iba a apoyar al partido fujimorista,

pero por mi país hoy depongo todo. Me olvido de los actos de corrupción, miro al futuro y para el Perú tengo dos opciones, un gobierno de derecha o uno de izquierda radical que jamás apoyaría porque ningún gobierno de izquierda del mundo ha sido exitoso", concluyó.

Acuña subrayó que el Perú "necesita un gobierno que promueva la inversión y genere puestos de trabajo".



**Bordados, estampados, diseño gráfico, impresiones digitales, rotulación de carros, páginas web, rótulos para negocios.**

**SCREEN PRINTING & EMBROIDERY**

JACKETS, HOODIES, SWEATSHIRTS, BEANIES AND MORE FROM A LOCAL BUSINESS



**Stars**  
Branding  
Advertising is your best investment

[www.starsapparel.com](http://www.starsapparel.com)

175 McClellan hwy East Boston MA 02128

617-567-0000

**TEAM UNIFORMS**  
FOR ATHLETICS OR WORK



Black Navy Yellow Pink Red Royal Green

if you don't see your color we can make it!!



WhatsApp messages:

617 416-9673

# Lo que le puede pasar a la prensa en Perú

La patada de Castillo contra los medios de comunicación a los que llama "mercenarios y mermeleros"

La periodista Stefanie Medina, quien cubre la campaña del ultraizquierdista Pedro Castillo para la cadena de noticias por cable Canal N, publicó en Twitter un video perturbador. En él se ve cómo un grupo de simpatizantes del candidato corren detrás del vehículo que transporta a la periodista gritando "prensa basura", "corrupta" y "vendepatria".

En una de sus varias actividades en la ciudad de Huamanga, Ayacucho, Castillo amenazó con "publicar cuánto ganan los que conducen los programas de televisión y quién les paga". En otra actividad de Castillo, uno de los animadores de la

campana encendió al público desde el estrado con gritos de "prensa mercenaria" y "medios mermeleros" ("mermelada" se llama en Perú a los presuntos pagos a periodistas para favorecer a un político).

Fue en ese momento que la periodista recibió una patada por la espalda. Diana Falcón, periodista de la radio RPP, quien se encontraba cerca a Medina en ese instante, dijo que percibió un movimiento extraño a su lado, escuchó a Medina quejarse y que, al girar para ver qué había ocurrido, esta le dijo que la habían pateado. Otro seguidor de Castillo también intentó agredir a Falcón con la asta de caña de la bandera que portaba.



# Castillo nace de una cuna maoísta

Castillo nace de una cuna maoísta, que cree que la revolución debe hacerse del campo a la ciudad. Tiene un antecedente de sindicalismo rural, que viene del magisterio y de las rondas campesinas, que le permiten asentarse en dos tejidos sociales permanentemente activos.

Además, Castillo ha propuesto "desactivar" el Tribunal Constitucional de Perú y dotarlo de nuevos representantes elegidos por el pueblo.



# Comando de campaña integrado por senderistas

Hace un año, el Sutep señaló a miembros del grupo senderista que se infiltraron en la masiva huelga de maestros del 2017, y que hoy tiene un lugar protagónico y decisivo en la campaña presidencial de Perú Libre.

En 2013, un primer intento por anular la ley de reforma magisterial, promulgada en 2012, fue impulsado por Efraín Condori Ramos y María Atoche Vilca, dos declarados dirigentes del Conare, grupo senderista, según informes de la Policía.

Los docentes interpusieron una demanda ante el Tribunal Constitucional (TC) objetando, entre otras cosas, el impedimento que esa norma estipula para que sentenciados por el delito de terrorismo ejerzan como profesores de escuelas.

María Atoche es integrante del comando de campaña de Perú Libre, según un documento oficial de ese partido.

Desde Ayacucho, cuna

del senderismo, Castillo se comprometió con docentes de esa región a eliminar la ley de reforma magisterial si llega a ser mandatario. Si eso sucede, el Estado le abrirá las puertas a profesores sentenciados por terrorismo.

Así como Atoche, hay otros coordinadores regionales del partido del condenado exgobernador Vladimir Cerrón que están relacionados al Movadef, la fachada de Sendero Luminoso.

**PERÚ**  
ELECCIONES  
PRESIDENCIALES 2021  
SEGUNDA VUELTA



Consulado General del  
Perú en Boston

**DOMINGO 6 DE JUNIO**

LOCAL DE VOTACIÓN

Auditorio de la Iglesia Saint Anthony of Padua Parish  
12 Properzi Way, Somerville, MA 02143

El horario de la votación es de 8 a.m. a 4 p.m

- ▶ Podrán participar en el proceso electoral los ciudadanos cuyos DNIs registren domicilio en Massachusetts, New Hampshire, Maine, Vermont, y se encuentren inscritos en el padrón electoral correspondiente.
- ▶ Podrán ejercer su derecho al voto en la segunda vuelta, aún cuando no hayan sufragado en la primera vuelta.
- ▶ Para ejercer su derecho al voto, debe presentar su DNI en físico (vigente o no). No se aceptará otro documento de identidad, ni copia de su DNI.
- ▶ Por su bienestar y el de todos los asistentes, deberá respetar el distanciamiento social y usar la mascarilla en todo momento.

Para más información  
puede visitar nuestra página web o facebook:

<http://www.consulado.pe/es/Boston/Paginas/Elecciones-Generales.aspx>  
[www.facebook.com/ConperBoston](http://www.facebook.com/ConperBoston)

**4Life**



**Juan González**  
4Life Research

**(781) 718-6514**

Boston, Massachusetts, Estados Unidos

[bostongabriel@msn.com](mailto:bostongabriel@msn.com)



► MBTA advierte a usuarios del transporte público

# MBTA cierra servicio de la Línea Verde durante 18 días

**Cerrado:**

12 de junio a 20 de junio  
24 de junio al 2 de julio.

Los autobuses que tendrán acceso gratuito reemplazarán los trenes entre Riverside y Kenmore durante los días de cierre.

Muchos pasajeros de la Línea Verde pronto tendrán un sistema de transporte más rápido y moderno que reducirá las interrupciones del servicio y brindará un servicio más seguro y confiable en los próximos años.

El Proyecto Green Line D de la MBTA es un proyecto de infraestructura importante que incluye el reemplazo de 25,000 pies de vía y 6.5 millas de señales en el Ramal Green Line D entre Riverside y Beaconsfield.

Para acelerar el trabajo, la MBTA cerrará el servicio de trenes en la Línea Verde entre Riverside y Kenmore por un total de 18 días.

Los equipos trabajarán las 24 horas del día, los siete días de la semana durante dos cierres de 9 días: sábado 12 de junio - domingo 20 de junio y luego jueves 24 de junio - viernes 2 de julio.

Los autobuses de acceso gratuito reemplazarán los trenes entre Riverside y Kenmore durante los días de cierre.

Las obras de construcción menores continuarán hasta el otoño de 2021, cuando T espera completar el proyecto.

Antes del inicio de este proyecto, el sistema de señalización utilizaba elementos de la década de 1950 y la pista tenía aproximadamente 30 años.

Aunque la vía de la Línea Verde D es segura y funciona, gran parte de la infraestructura necesita ser actualizada.

"Entendemos que la construcción de la obra va a

generar inconvenientes, pero le agradecemos su paciencia y cooperación. Continuaremos manteniendo informados a los pasajeros de las comunidades a las que servimos respecto al progreso de la obra mientras aceleramos su ejecución", dijo el Jefe de Transformación de la Línea Verde, Angel Peña.

"Este proyecto se enfoca en brindar beneficios a nuestros pasajeros, particularmente porque

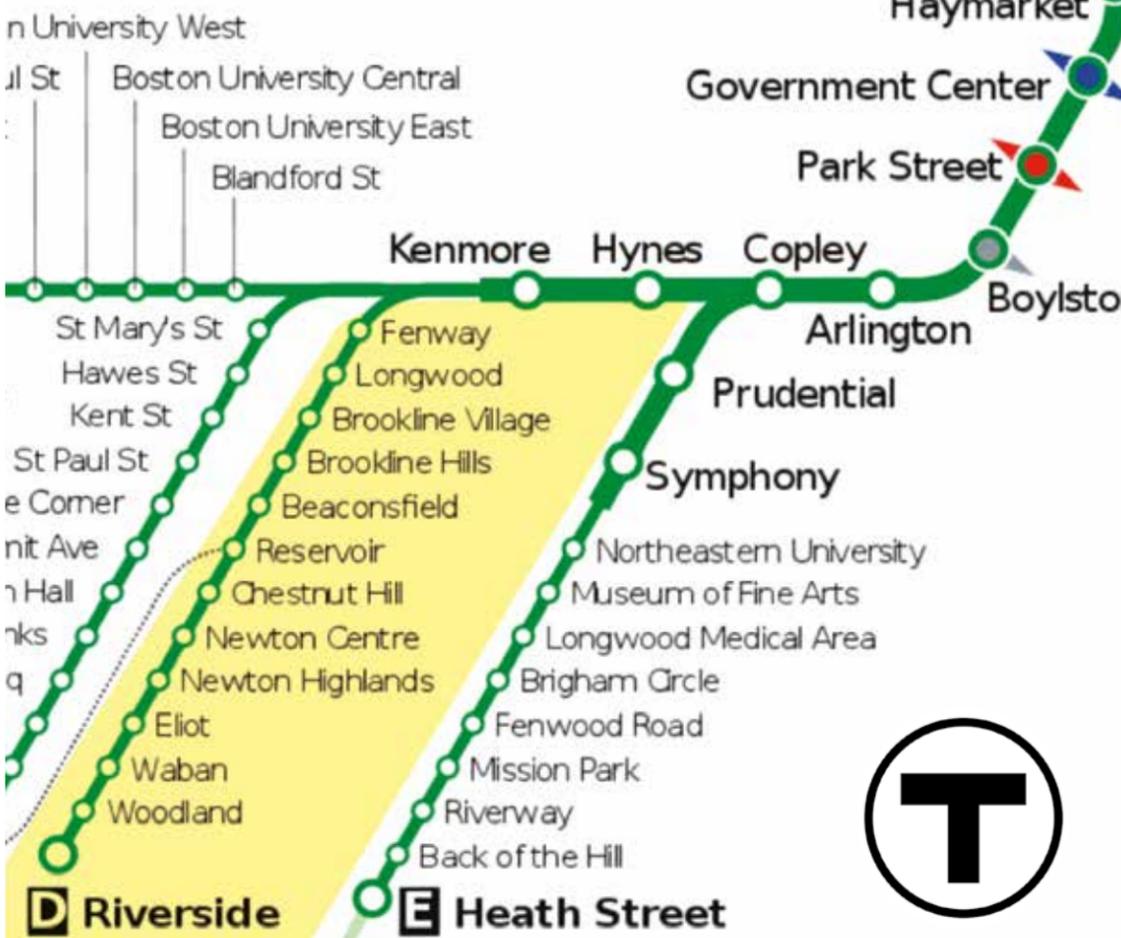
esperamos que el número de viajeros continúe aumentando durante el 2021", anotó el gerente general de MBTA, Steve Poflak.

Los autobuses de enlace gratuitos y accesibles pararán en las estaciones entre Riverside y Kenmore. La MBTA monitoreará cuidadosamente los niveles de pasajeros en los autobuses de enlace, ajustando los niveles de servicio si es necesario.

El martes 6 de julio, los autobuses seguirán funcionando durante la semana y los fines de semana durante la duración del proyecto.

Los niveles de ruido se controlarán y el MBTA responderá a todas las quejas por ruido. Hay una línea directa de ruido disponible las 24 horas, los 7 días de la semana, para informar un problema de ruido al 508-676-3550.

= Zona afectada



Two 9-day Full Access Closures  
June 12-20 & June 24-July 2



Para obtener más información, visite:  
[www.elmundoboston.com/transportacion](http://www.elmundoboston.com/transportacion)



La serie de artículos, videos y conversaciones en VIVO en Facebook de El Mundo Boston sobre el transporte público y la comunidad latina cuenta con el apoyo de la Fundación Barr.



David Andre, director de la Cruz Roja Americana en Boston.

## ➤ Cruz Roja Americana en Boston y en todo Massachusetts 30 años ayudando a la comunidad

En el año de la pandemia del coronavirus han entregado 300 mil bolsas de comida a las personas de las diferentes comunidades que más lo necesitan.

**Valioso aporte.** Desde el inicio de la pandemia del coronavirus y hasta la fecha, la Cruz Roja Americana en Boston sigue entregando bolsas de alimentos a las familias que necesitan llevar comida a sus hogares. No le piden a nadie ningún tipo de documentación.

"Cualquier persona que no tiene dinero para comprar comida puede visitar nuestra institución en el 1010 de la Mass Avenue, a inmediaciones del Clifford Park, los días miércoles

y sábados, desde las 9:00 de la mañana hasta el mediodía", dicen los directores de la Cruz Roja Americana en Massachusetts, Holly Grant y en Boston, David Andre, quienes cuentan con el valioso apoyo de Sharon Curry, asociada a la Cruz Roja en el Food Pantry.

El amplio local de la Cruz Roja en Boston se ha convertido en una gigantesca despensa de alimentos que sirve para atender a un promedio de 800 a 900 personas por día

que "abrimos las puertas para dar bolsas de comida", según anota Andre. Las filas que se forman a inmediaciones del Clifford Park, uno de los escenarios de los grandes festivales dominicanos y puertorriqueños, son interminables. "Todavía hay mucha necesidad", señala Grant.

El trabajo de cientos de voluntarios que se unen cada semana para clasificar y empaquetar los alimentos es titánico. "Es un apoyo desinteresado y la gente da su valioso tiempo con mucho amor", destaca Grant.



Voluntarias ayudando a la Cruz Roja.



Cruz Roja en acción: Holly Grant, Sharon Curry y David Andre.

Hasta ahora han logrado beneficiar a unas 300 mil familias de diferentes nacionalidades. "A nadie le pedimos documentos ni ninguna identificación, las personas solo tienen que venir y recibir sus bolsas de alimentos" expresa Andre, quien es uno de los altos directivos de la Cruz Roja que tiene mayor comunicación con la gente. "A todos los respetamos su privacidad", anota.

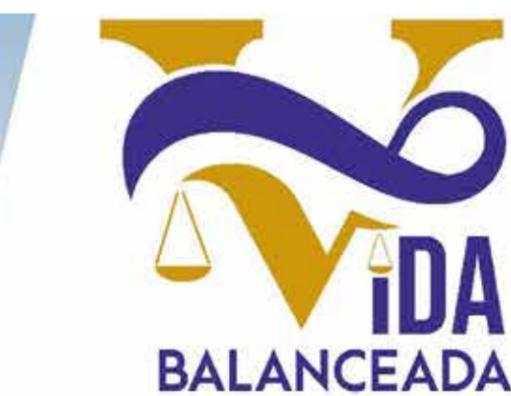
La Cruz Roja Americana tiene toda una historia de ayuda y servicio en tiempos de grandes dificultades. "En Boston estamos desde hace 30 años y cuando la pandemia del coronavirus comenzó a golpearnos tuvimos que hacer un cambio para llegar con ayuda de alimentos a las personas que lo necesitaban, unos llegaban caminando y otros en auto", cuenta Grant.

"En los primeros meses de la pandemia ayudamos a más del doble de personas porque las necesidades de comida eran grandes y se sentían más en el área de Boston".

"Ahora no es diferente, todavía vemos que nuestra gente necesita ayuda porque han perdido su trabajo o están tratando de buscar una estabilidad", según dice Grant.

La Cruz Roja va a seguir brindando ayuda alimenticia a las diferentes comunidades y por ahora no tienen fecha de cierre. "Nosotros vamos a seguir dando bolsas de comida a las personas que lo necesitan".

Las bolsas de alimentos contienen papa, zanahoria, vegetales, pollo, carne, huevos, cebollas, frutas, entre otros productos de la canasta familiar. La labor de la Cruz Roja ha cambiado por la pandemia. "Si usted necesita ayuda solo tiene que venir y aquí la va a encontrar", concluye Andre. El 75 por ciento de los alimentos que dan son frescos.



PRESENTA:  
**ABUSO DE PODER FEMENIN**

2-4 PM DOMINGO 06 JUNIO



EN VIVO

YouTube





cobertura especial a todo el proceso de vacunación en la unidad móvil de Lawrence General Hospital. Fueron muchos los testimonios de jóvenes latinos que, según decían, sentían cierto temor de vacunarse, pero "ahora animamos a nuestros amigos, parientes y vecinos para que lo hagan cuanto antes porque es la única forma de salir de esta pandemia y proteger a nuestras familias", dijo Sergio. "Todo ha sido muy rápido y me siento satisfecho de haber sido vacunado".

► Ciudad de Lawrence

# Intensifica campaña de vacunación

► "Ya no estamos en la lista roja de ciudades de alto riesgo, pero no hay que bajar la guardia y hay que vacunarse para volver a la normalidad", dice alcalde de la ciudad, Kendrys Vásquez.

alcalde Kendrys Vásquez señala que "si bien es algo alentador, no podemos bajar la guardia y lo más importante es que hay que vacunarnos".

"Vamos por el camino correcto, pero tenemos mucho trabajo por hacer para asegurar que todos nuestros residentes se vacunen", anota Vásquez.

Con Alberto Vasallo III y Víctor Hugo Rodríguez, El Mundo Boston hizo una



► La Power 102.9 FM: Darwin Garcia, popular locutor de radio, también estuvo presente.

Con la unidad móvil de vacunación recorriendo la ciudad, Lawrence General Hospital ha intensificado su campaña para que más residentes de la ciudad se vacunen cuando ya Massachusetts reabrió totalmente la economía. Hasta ahora, el 45 por ciento de los residentes de Lawrence se han vacunado y hay todavía un largo camino por recorrer. "Es importante que todos recibamos la vacuna para volver a la normalidad y decir adiós a las mascarillas", dice Erika Alvarado Torres, salvadoreña, que trabaja en Lawrence General Hospital. "Soy la vacunadora", dice con orgullo.



► ¿Las conocen? Susana Hernandez-Ventura y Claritza Garcia de Lawrence General Hospital los espera en la unidad móvil de vacunación de la ciudad de Lawrence.

Lawrence salió de la lista roja de ciudades de alto riesgo, pero el

► En Lawrence y en Boston celebran Memorial Day

# Rinden honores a nuestros héroes militares

La Administración de Baker-Polito reconoció el Día de los Caídos con un tributo virtual en honor a nuestros héroes militares caídos y sus familias. El video publicado destaca las declaraciones del gobernador Charlie Baker en el Flag Garden del Massachusetts Military Heroes Fund en Boston Common, y una visita reciente del gobernador Baker y la vicegobernadora Karyn Polito al cementerio de veteranos del estado de Massachusetts en Agawam.



Vásquez, también se unió a las ceremonias de homenaje por el Día de los Caídos o Memorial Day con un mensaje virtual bilingüe.

"Mientras se reúne con sus seres queridos este fin de semana del Día de los Caídos, le invitamos a unirse a nosotros para conmemorar a los 776 Lawrenceños fallecidos en combate. Después de ver el video, por favor, téngalos a todos los veteranos de Lawrence, en mente cuando visite la exposición en el Campagnone Common", dijo en su mensaje.

El alcalde de Lawrence, Kendrys

► El video está disponible en [www.mass.gov/MemorialDay](http://www.mass.gov/MemorialDay)

La vacuna COVID-19

# Segura Eficaz ¡Gratis!



## Lawrence: Infórmese y corra la voz

Un mensaje de:



[somoslawrence.org](http://somoslawrence.org)



► La ciudad de Lynn celebró en grande

## 12 años de "Revista Sin Fronteras"

► La celebración de uno de los medios de comunicación local que con "Radio sin Fronteras" ha establecido el récord de llegar a los 10,000 seguidores por Facebook LIVE reunió a la comunidad con las principales autoridades de la ciudad, entre ellos tres candidatos a la Alcaldía de Lynn.

**R**ompiendo fronteras. Con mariachis y todo y con una comunidad vibrante y sin restricciones por la pandemia del coronavirus, los creadores de la Revista Sin Fronteras que salió a la luz pública por primera vez el 2012 en Lynn para luego darle vida en el 2020 a "Radio Sin Fronteras" celebraron en grande su aniversario con el récord de llegar a los 10,000 seguidores por

Facebook LIVE.

"Estamos felices por llegar cada vez más a nuestra comunidad", dice su principal creador, el teólogo, pastor y empresario por redes de origen guatemalteco, Juan González. "El apoyo de mi familia ha sido importante para seguir con vida en tiempos de pandemia", anota.

"Revista Sin Fronteras nació el 2012, junto a un equipo de



diseñadores gráficos, fotógrafos, periodistas, 'freelances', mi familia y los buenos amigos que apoyaron nuestro proyecto que originalmente surgió como algo social e impreso en papel de alto calibre", recuerda González.

Tras varias ediciones impresas que causaron gran impacto en la comunidad, el reconocido activista guatemalteco cuenta que se vio obligado a suspender la impresión de la revista debido a sus compromisos educativos en temas de Derechos Humanos y otras causas humanitarias.

En marzo del 2019, luego de asistir a una reunión comunitaria en favor de las licencias de conducir para los inmigrantes indocumentados, González vio la necesidad de seguir no solamente llevando información sino "un poco más allá de servicio y decidimos volver, pero actualizados porque nos mudamos a la red social de Facebook".

"En el mismo 2019 Revista Sin Fronteras organizó el Segundo Festival Latino y casi 5,000 personas llegaron a divertirse de forma gratuita, para luego organizar 'Parrillada Sin Fronteras', 'Copa Centroamérica' y 'Convivio Navideño', todos estos eventos están registrados bajo la marca de Revista Sin Fronteras para apoyar a todas nuestras comunidades".

González cuenta que en el 2020 nació Radio Sin Fronteras, que, hasta el momento y según las estadísticas, lidera las transmisiones Live con mayor retención, audiencia e involucramiento en el área del North Shore.

"Ahora hemos llegado a los Diez mil 'seguidores' y pronto diez mil 'likes', eso nos hizo celebrar junto a la comunidad hispana, con una 'mini fiesta sin fronteras' con mariachis en vivo", señala.

La celebración de este importante medio de comunicación local permitió reunir a toda una comunidad de guatemaltecos, dominicanos, ecuatorianos, chilenos,

colombianos, salvadoreños, mexicanos, uruguayos y de otros países latinoamericanos sirviendo además de marco para beneficiar a un restaurante local, Andrea's Taqueria, que abrió por primera vez sus puertas. González destaca el apoyo de Saúl Ortez de la corporación Pollo Royal, Jessica Díaz de Los Primos Market y Eduardo Cáceres de Iglesia de Dios de la Profecía de Lynn.

"Ahora queremos crecer más y brindar una mejor representación a nuestra comunidad inmigrante que aún sigue sin voz social", concluye González.

**Para mayor información llamar al 781-718-6514.**

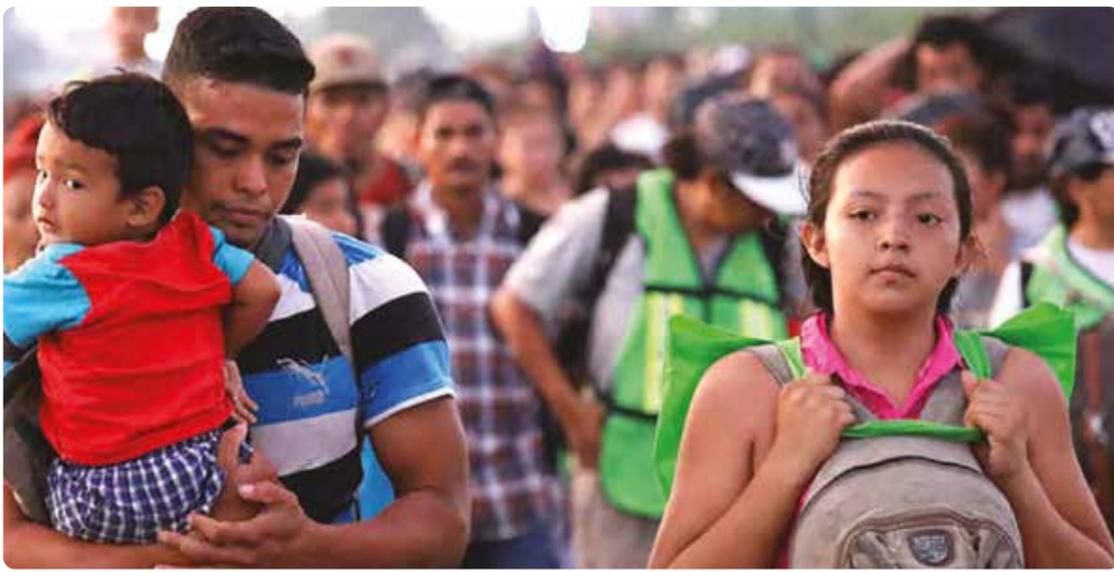


### Importante reconocimiento

Entre los asistentes estuvieron tres de los candidatos a la Alcaldía de Lynn, Michael Satterwhite, miembro del Comité Escolar, Darren Cyr, actual presidente del concejo de la ciudad, y Jared Nicholson, miembro del Comité Escolar. También asistieron los concejales Brian Field, Brian LaPierre, Rick Starbard, Richard Colucci, Fred Hogan, Coco Alinsug, candidato para el concejo del Distrito

3, Nicole McClain, candidato a concejal general de Lynn, Natasha Meggie-Madrey, candidato para concejal del Distrito 4 y Marvin Hypolite, candidato para concejal del Distrito 5. Igualmente, tuvieron destacada participación Domingo Dominguez, concejal general de Salem y Steve Dibble, presidente del concejo y candidato para alcalde de Salem.





➤ EEUU pone fin formalmente a la política de

# Que los solicitantes de asilo esperen en México

El gobierno Biden terminó formalmente una política de inmigración de la era de Trump que obligaba a los solicitantes de asilo a esperar en México para las audiencias en la corte de inmigración de Estados Unidos.

Un memorando de siete páginas del secretario de Seguridad Nacional,

Alejandro Mayorkas, marcó el fin de los "Protocolos de Protección de Migrantes", que devolvieron a

México a unos 70.000 solicitantes de asilo desde enero de 2019 hasta que se detuvo en el primer

día de gobierno del presidente Joe Biden, dos años después.

El anuncio parecía ser una conclusión inevitable después de que Biden prometiera como candidato poner fin a la política, conocida informalmente como "Permanecer en México", pero dejó una ventana abierta al ordenar una revisión antes de cerrarla definitivamente.

Mayorkas dijo que mantener la política intacta o modificarla "no sería coherente con la visión y los valores de esta Administración y sería un mal uso de los recursos del Departamento". Dijo que los costes superarían con creces cualquier beneficio.

La política coincidió con un fuerte descenso de solicitantes de asilo en la frontera, pero los críticos señalaron que las personas se veían obstaculizadas por las condiciones de violencia en México, la falta de acceso a abogados y la dificultad para llegar a los tribunales. Mayorkas reconoció esas preocupaciones al señalar el alto índice de solicitudes denegadas por no comparecer ante el tribunal y la falta de vivienda, ingresos y seguridad en México.

Desde el 19 de febrero, unas

11.200 personas con casos activos han sido autorizadas a regresar a Estados Unidos para esperar una resolución, un proceso que puede durar años en el atascado sistema judicial. La administración aún no ha dicho si otras decenas de miles de

personas cuyos casos fueron desestimados o denegados tendrán otra oportunidad.

La administración ha mantenido en gran medida los poderes relacionados con la pandemia introducidos por el presidente Donald Trump en marzo de 2020 para expulsar a las personas a México sin una oportunidad de solicitar asilo, justificados por

la protección de la salud pública. Mayorkas reconoció que está planeando levantar esos poderes relacionados con la pandemia, pero fue poco específico.

El secretario se refirió a un nuevo expediente en el tribunal de inmigración anunciado el viernes que pretende decidir los casos de asilo en la frontera en un plazo de 300 días. Prometió "otros cambios normativos y políticos previstos", sin dar más detalles

Desde el 19 de febrero, unas 11.200 personas con casos activos han sido autorizadas a regresar a Estados Unidos para esperar una resolución...

HAS SUFRIDO UN ACCIDENTE DE TRAFICO?

Te regalamos una guía completamente GRATIS  
Llámanos al 617-468-7488

No esperes a que la situación se ponga peor!  
Edición limitada. Llámanos ya!

Visite: SuAbogadoBoston.com

Christopher Earley | Abogado/Autor  
44 School Street # 805 • Boston, MA • 02108

**Regals Nails**  
Manicure & Pedicure Spa

Ofrecemos todas las técnicas de uñas:

- Dip Powder
- Acrílico
- Regular
- Gel
- Encapsulados

Tenemos toda clase de diseños  
Pedicure Spa y Parafina para manos y pies

Lo mejor de todo hablamos Español  
¡Los esperamos!

222 Broadway Revere, MA 02151

781-853-8337  
Lunes a sábado 9:30 am-7:00 pm

CONÉCTATE CON

EL MUNDO BOSTON

LIVE FACEBOOK.COM/ELMUNDOBOSTON

## VIVA BURRITO BOSTON ESTÁ CONTRATANDO!



- Cajero/ Tiempo completo o medio tiempo. (Debe hablar inglés)
- Manager / Tiempo Completo
- Line Cook / Tiempo completo o medio tiempo.
- Dishwasher / Tiempo completo o medio tiempo.
- Limpieza de Cocina / Tiempo completo o medio tiempo.

Aplique en persona desde las 10 a.m.

Dirección: 66 Staniford St., Boston / Asequible al MBTA

TELÉFONOS: 781-888-3334 / 617-523-6390



## The Massachusetts Water Resources Authority

The Massachusetts Water Resources Authority is seeking bids for the following:

BID NO.	DESCRIPTION	DATE	TIME
OP-427	Boiler and Water Heater Service	06/30/21	2:00 p.m.

To access and bid on Event(s) please go to the MWRA Supplier Portal at [www.mwra.com](http://www.mwra.com)

## ANUNCIO

Boston Redevelopment Authority d/b/a  
Boston Planning & Development Agency ("BPDA")

## SOLICITUD DE PROPUESTAS PARA LA REVISIÓN AMBIENTAL DEL PROYECTO DE INFRAESTRUCTURA RESILIENTE DEL CANAL DE FORT POINT

Información de contacto: Joe Christó; [Joe.Christo@boston.gov](mailto:Joe.Christo@boston.gov); 617-918-4447

El Boston Redevelopment Authority que hace negocio como el Boston Planning & Development Agency (BRA, por sus siglas en inglés), está solicitando propuestas para la REVISIÓN AMBIENTAL DEL PROYECTO DE INFRAESTRUCTURA RESILIENTE DEL CANAL DE FORT POINT (en adelante, los "Servicios de consultoría"). Este paquete de solicitud de propuesta, que incluye los requisitos para este proyecto, estará disponible para descargar en el portal de adquisiciones de BPDA de forma gratuita en formato de impresión digital para todos los encuestados interesados el lunes 7 de junio de 2021 a las 9:00 a.m. en [www.bostonplans.org/work-with-us/procurement](http://www.bostonplans.org/work-with-us/procurement).

Los titulares del plan deberán abrir y registrar la información solicitada para la "REVISIÓN AMBIENTAL DEL PROYECTO DE INFRAESTRUCTURA RESILIENTE DEL CANAL DE FORT POINT" y luego seguir la indicación para iniciar la descarga del archivo en la pestaña "Work with Us".

Si no puede acceder al paquete RFP a través del Portal de Adquisiciones de BPDA, comuníquese con la Oficina de Adquisiciones de BPDA al 617-918-5273, o por correo electrónico a [BPDA.CPO@boston.gov](mailto:BPDA.CPO@boston.gov) para hacer arreglos alternativos.

Todas las respuestas a esta RFP deben enviarse a más tardar a las 12:00 del mediodía del viernes 9 de julio de 2021 a: Teresa Polhemus, Secretaria, Agencia de Planificación y Desarrollo de Boston, One City Hall Square, Room 910, Boston, MA 02201-1007.

Las propuestas de tarifas deben enviarse en una portada separada y en un sobre sellado. Los encuestados que deseen entregar su propuesta respectiva a través de mensajería o en persona, deben seguir los horarios de atención y los protocolos para el acceso público al Ayuntamiento, que están disponibles en:

[boston.gov/news/covid-19-status-city-boston-departamentos](http://boston.gov/news/covid-19-status-city-boston-departamentos).

Michelle Goldberg, Directora de Presupuesto / Directora Interina de Adquisiciones



Apartamentos para trabajadores de una, dos y tres alcobas 135% AMI  
Disponibles para familias e individuos con ingresos elegibles, preferencia para veteranos

Tamaño del hogar	1 persona	2 personas	3 personas	4 personas	5 personas	6 personas
Máximo ingreso	\$126,900	\$144,990	\$163,080	\$181,170	\$195,750	\$210,195

Tamaño del Hogar	0 Alcobas	1 Alcoba	2 Alcobas	3 Alcobas
Renta	\$1,634	\$1,971	\$2,606	\$3,085

Las APLICACIONES se pueden recoger durante días de la semana desde las 9:00 AM - 4:00 PM en las siguientes locaciones:  
o Brighton Marine Office - 1465 Commonwealth Avenue, Brighton, MA 02135  
o Boston Housing Authority - 52 Chauncy Street, Boston, MA 02111  
o Brighton Public Library, Brighton Marine Health, Boston City Hall.

Fecha límite para aplicar: 23 de junio

Entregue su aplicación a: Brighton Marine Office, 1465 Commonwealth Ave, Brighton, MA 02135 en persona a más tardar el 23 de junio a las 4:00 PM, por Fax al 617-315-2559, email a [brightonmarine@wincco.com](mailto:brightonmarine@wincco.com) o por correo postal sellado antes del 23 de junio del 2021.

- Inquilinos seleccionados para ocupación inicial y colocación en lista de espera por medio de un sorteo.
- Ubicación determinada por la prioridad del número del sorteo y no por la fecha y hora de la solicitud.
- El sorteo se llevará a cabo el 1 de julio a las 9:30 AM.

Llame al (617) 591-0577 para más información sobre el proceso de aplicación o alojamiento adecuado para personas con discapacidades TDD/TTY: (617) 624-6001

Owned by Brighton Marine Housing LP and professionally managed by WinnResidential



follow us [elmundoboston.com](http://elmundoboston.com)

OPORTUNIDAD DE ALQUILER CON RESTRICCIÓN DE INGRESOS DND  
56-58 Bowdoin Avenue, Dorchester MA 02121

31 unidades asequibles con restricción de ingresos

12 unidades estarán disponibles en el sorteo y se creará una lista de espera para todas las unidades.

# de unidades	# de alcobas	Pies cuadrados estimados	*Renta	Límite máximo de ingresos
6	1	550	\$1,510	60%
6	2	650	\$1,812	60%
9	1	550	\$1,701	80%
10	2	650	\$2,025	80%

\*La renta será reducida por la asignación de servicios públicos de gas y electricidad por el pago del inquilino.

Ingresos Mínimos (Establecidos por el dueño + basado en el # de alcobas + Ingreso Promedio del Área (AMI).

Ingresos Máximos (Establecidos por DND + basado en el tamaño del hogar + Ingreso Promedio del Área (AMI).

# de alcobas	Ingreso Mínimo 60% AMI**	Ingreso Mínimo 80% AMI**	Tamaño del hogar	60% AMI	80% AMI
1	\$36,240	\$40,824	1	\$56,400	\$67,700
			2	\$64,440	\$77,350
2	\$43,488	\$48,600	3	\$72,480	\$87,000
			4	\$80,520	\$96,650

\*\*Aplican ingresos mínimos. Los ingresos mínimos no aplican a hogares con asistencia de vivienda (Section 8, MRVP, VASH).

Las aplicaciones estarán disponibles durante el proceso de aplicación desde el **miércoles 9 de junio del 2021 al jueves 22 de julio del 2021.**

Para solicitar una aplicación en línea o que le sea enviada por email visite <https://tleedevelopment.com/56-58-bowdoin> o llame al 617-652-0663.

Después de una cuidadosa consideración y mucha precaución, la ciudad de Boston ha decidido cancelar el período de distribución de la solicitud en persona. Si no puede completar la solicitud en línea, por favor llámenos al 617-652-0663, para solicitar que le enviemos uno por correo y para solicitarnos apoyo o orientación que puede necesitar para completar la solicitud.

Estaremos realizando dos reuniones informativas virtuales el **30 de junio del 2021 a las 6:00pm** y el **10 de julio del 2021 a las 11:00am** por medio del siguiente enlace:

<https://us02web.zoom.us/j/89432221192>

**FECHA LÍMITE:** las aplicaciones se deben entregar en línea o selladas antes del **jueves 22 de julio del 2021**. Enviadas por correo, DVM Consulting LLC, 1452 Dorchester Avenue, 4th Floor, Dorchester, MA 02122.

- Selección por sorteo.
- Aplican restricciones de uso y activos.
- Aplican preferencias

Para más información, asistencia con el idioma, o para acomodación apropiada para personas con discapacidad llame al 617-652-0663 o escriba un email [5658bowdoinave@gmail.com](mailto:5658bowdoinave@gmail.com)



EL MUNDO  
BOSTON

DORIS

Doris@ElMundoBoston.com

617-522-5060 x 229

EL MUNDO  
BOSTON

-CLASIFICADOS-

¡Anúncie su  
negocio o  
servicio con  
nosotros!

[class@elmundoboston.com](mailto:class@elmundoboston.com)



**La columna de Marino**

## Deportes y más...

La Copa América ahora en Brasil, comienza el 13 de junio, pero aún no hay calendario ni se sabe el ingreso de aficionados a los estadios, de locos. El campeón del fútbol mexicano Cruz Azul aún celebra su corona lograda después de 23 años, James Rodríguez quedó fuera de la selección de Colombia, Brooklyn pone en jaque a los Celtics.



### La Copa América ahora en Brasil

Mediante una comunicación oficial, la Conmebol confirmó que después de la cancelación de la Copa América en Argentina, Brasil será la sede del torneo de selecciones. La máxima institución de fútbol sudamericano confirmó que después de varios análisis de escenarios, sedes de concentración, transporte y seguridad, se decidió escoger a Brasil como el organizador para la edición de este torneo. Las fechas de inicio y finalización se mantienen, lo único que cambia ahora es el fixture, que según esta comunicación será confirmado en las próximas horas. Por esta razón, el torneo, que inicialmente se iba a disputar en dos sedes, Colombia y Argentina, ahora será organizado solo por Brasil, que en 2019 ya tuvo la organización del torneo de selecciones.

### Una Copa de locos

El tiempo ya no da para más. La nueva versión de la Copa América arranca el 13 de junio y aún se espera confirmar cuál será el calendario oficial de la competencia. La Copa tendrá un nuevo formato, teniendo en cuenta que el calendario inicial estaba presupuestado para jugarse en dos sedes distintas. Otro aspecto importante del cual se espera confirmación, tiene que ver con el ingreso de aficionados a los estadios y saber si en Brasil se puede garantizar un aforo mínimo de público en las tribunas. El fútbol sudamericano tendrá además esta semana el inicio de las Eliminatorias Sudamericana pensando en la clasificación al mundial de Catar 2022.



### Lo que nadie se esperaba Chelsea es el nuevo campeón

Chelsea, el equipo londinense de Thomas Tuchel conquistó la segunda 'orejona' de su historia, la Champions League. La partida de ajedrez, el encuentro de estrategias, la batalla de pizarras se decidió por un chispazo. Un

magistral pase de Mason Mount a Kai Havertz que derrumbó las esperanzas de ser campeón de Pep Guardiola y su Manchester City y colocó la segunda Champions a las vitrinas del Chelsea (0-1).



### Brooklyn pone en jaque a los Celtics

Los Celtics de Boston abrieron su arena a máxima capacidad, justo a tiempo para que los aficionados locales abuchearan y maldijeran -y cosas peores- a Kyrie Irving cada vez que el base tocaba el balón. Probablemente fue su última oportunidad. Irving aportó 39 puntos y 11 rebotes para silenciar a la primera casa llena postpandemia en el TD Garden, y Kevin Durant agregó 42 tantos para dar a los Nets de Brooklyn una victoria de 141-126 sobre Boston y una ventaja de 3-1 en la serie de primera ronda de los playoffs. Al término del encuentro, mientras Irving abandonaba la cancha fue golpeado por una botella arrojada desde las tribunas. Las imágenes de televisión mostraron a Irving y al base de los Nets Tyler Johnson viendo hacia las tribunas y apuntando; un video difundido en las redes sociales parece mostrar a policías llevándose a un hombre esposado, vistiendo una camiseta de Kevin Garnett.



### James Rodríguez quedó Fuera de la selección

La no convocatoria a James Rodríguez de la Selección Colombia y el fuerte comunicado de respuesta del jugador revelan una fractura inculcable entre el ahora excapitán y referente del combinado nacional y el entrenador Reinaldo Rueda. ¿Qué pasó? Cuando se esperaba que James Rodríguez se reportara a más tardar este viernes a la concentración de la Selección Colombia en Barranquilla, la Federación Colombiana de Fútbol emitió un sorpresivo comunicado en el que anunciaba el retiro de la convocatoria del jugador del Everton. "En los días pasados, el volante fue sometido a exámenes médicos, que determinaron que no se encuentra en el nivel óptimo de competencia, por lo cual no podrá unirse al grupo de convocados por Reinaldo Rueda para los mencionados compromisos y el campeonato suramericano (Copa América)", dice el comunicado de la FCF.



### De recolector de basura a campeón

N'Golo Kanté tiene la posibilidad de alzar los máximos galardones, pues le aguarda la Euro con Francia y Mundial de Clubes con Chelsea. El mediocentro francés, jugador más valioso en la final de la Liga de Campeones de la UEFA, alzó el máximo título continental a nivel de clubes europeos con Chelsea y añadió un galardón más a su amplio palmarés, que al final del año puede gozar de los principales títulos a nivel mundial, pues únicamente carece de una Eurocopa, que disputará en verano con su selección, y Mundial de Clubes, al que asistirá con los 'blues' en diciembre. Con 30 años de edad, Kanté fue en su juventud recolector de basura y pasó inadvertido para los grandes clubes de Europa debido a su baja estatura. Ahora es todo un campeón.

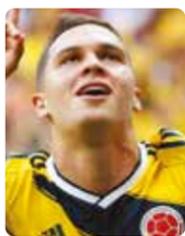


### Mexicanos aún celebran a Cruz Azul campeón

Cruz Azul exorciza a sus fantasmas y se corona campeón luego de 23 años. Santos pagó los platos rotos y dejó atrás a sus fantasmas y a sus mismos miedos. La Máquina es ahora campeón de fútbol mexicano. Un gol de Jonathan Rodríguez alejó la malaria que había acompañado a los Celestes desde 1997 y los cementeros, dramáticamente, lograron la ansiada novena estrella con marcador global de 2-1 sobre los Guerreros.

### La salida de Quintero del seleccionado colombiano

La FCF comunicó que por problemas relacionados con las medidas sanitarias en China por la pandemia de covid-19, retiraba de la lista a Juan Fernando Quintero, que milita en el Shenzhen de ese país. El mediocampista no podrá unirse al grupo de convocados por el director técnico, Reinaldo Rueda, debido a los estrictos protocolos y normas establecidas por China, país en el que juega actualmente, para poder salir y regresar luego de estar en nuestro país, los cuales pueden afectar su continuidad deportiva en el club y el cumplimiento de sus obligaciones laborales, explicó la Federación de fútbol. Extraoficialmente se aseguró que se esperaban adelantar "gestiones diplomáticas" que permitieran la presencia de Quintero en Barranquilla y luego en la Copa América, pero que estas no surtieron efecto.



### La demora de Cardona

El jueves 27 de mayo, un día antes de conocerse que no se convocaría a James, se conoció que se sabía que Edwin Cardona, jugador del Boca Juniors de Argentina, sería llamado para ocupar el lugar de Quintero.

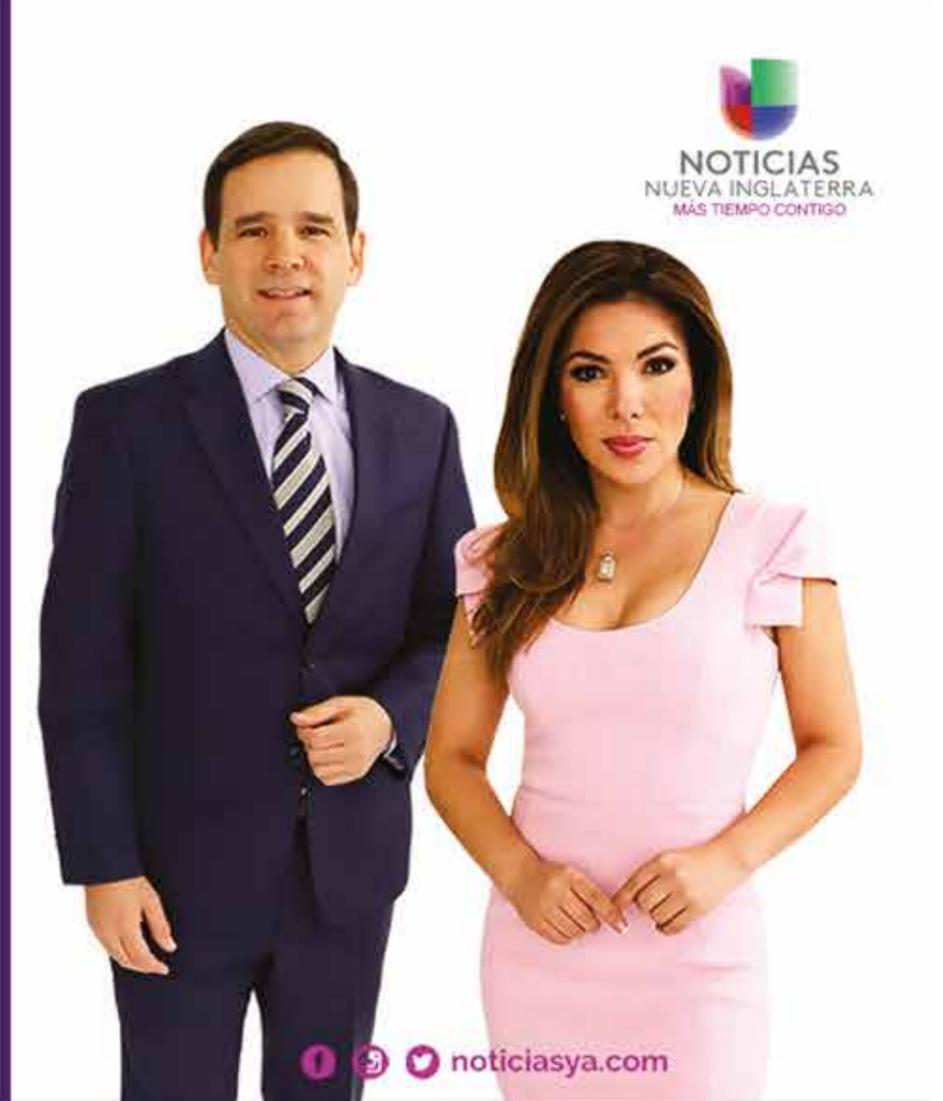


La oficialización de esa inclusión, el viernes, acarreo una nueva discusión: ¿Por qué Cardona llegará solo el martes de la semana siguiente y no el lunes, como lo dictan las fechas obligatorias de préstamo de jugadores por la Fifa? Se supo que se accedió a la petición de su club de origen de permitirle jugar el próximo lunes la semifinal del campeonato argentino contra Racing. Versiones en Barranquilla indican que, además, Andrés 'Rifle' Andrade sería llamado a la selección en el lugar dejado por James.

**DEPORTES & MÁS**  
CON MARINO VELASQUEZ  
Lunes a Viernes de  
11:00 am a 12:30 pm en WUNR  
1600 AM.

DEPORTES & MAS CON MARINO VELASQUEZ se transmite en WUNR 1600 AM RADIO INTERNATIONAL desde 1993 de 11 am a 12 m. Y ahora también por [www.deportesymasconmarino.com](http://www.deportesymasconmarino.com)

**entraction**  
Porque servimos a tu comunidad



# NUESTRO CONTENIDO LOCAL



**SANDY XANIE GRECTSY EMILDO**



**SÁBADO 12:00PM**



@PachangaLatinatv